

**ЗВІТ**  
експертної групи

Заклад вищої освіти	<b>Карпатський національний університет імені Василя Стефаника</b>
Освітня програма	<b>63990 Польська мова і література, англійська мова, переклад</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Цей звіт складений за наслідками експертного оцінювання згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

**ID** - ідентифікатор

**ВСП** - відокремлений структурний підрозділ

**ЄДЕБО** - Єдина державна електронна база з питань освіти

**ЄКТС** - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

**ЗВО** - заклад вищої освіти

**ОП** - освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Карпатський національний університет імені Василя Стефаника
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	63990
Назва ОП	Польська мова і література, англійська мова, переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська
Рівень вищої освіти	Магістр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

### 2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Болотнікова Алла Петрівна, Ікбал Олександра Олександрівна, Корновенко Лариса Віталіївна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	06.10.2025 р. – 08.10.2025 р.

### 3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	<a href="https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/samoocinka_035_pol.m-i-litangl-m-pereklad_mag.pdf">https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/samoocinka_035_pol.m-i-litangl-m-pereklad_mag.pdf</a>
Програма візиту експертної групи	<a href="https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/programa-vizuty-eg_035_pol.m-i-lit-angl-pereklad_mag.pdf">https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/programa-vizuty-eg_035_pol.m-i-lit-angl-pereklad_mag.pdf</a>

### 4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

#### I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

**відсутні**

## II. Резюме

### Висновок щодо відповідності критеріям. Позитивні практики за освітньою програмою:

Критерій 1 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 є повною. Недоліки у розрізі 1.1 не є суттєвими. Взірцеві практики не встановлені. Критерій 2 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 2.1, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 є повною. Недоліки у розрізі підкритеріїв 2.2, 2.5 не є суттєвими. Критерій 3 відповідає рівню В за усіма підкритеріями. Критерій 4 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 4.1, 4.2, 4.5 є повною. Недоліки у розрізі 4.3, 4.4 не є суттєвими. Критерій 5 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 5.3, 5.4 є повною. Недоліки у розрізі підкритеріїв 5.1, 5.4 не є суттєвими. Критерій 6 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 6.2, 6.4 є повною. Недоліки в розрізі підкритерію 6.1 не є суттєвими. Критерій 7 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 є повною. Взірцеві практики не встановлені. Критерій 8 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 8.1, 8.3, 8.4, 8.5, 8.6, 8.7 є повною. Недоліки в розрізі підкритерію 8.2 не є суттєвими. Критерій 9 відповідає рівню В: відповідність підкритеріям 9.1, 9.2, 9.3 є повною. Недоліки в розрізі підкритерію 9.3 не є суттєвими. Позитивні практики: 1. Збалансованість змісту ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад», увідповідненість до сучасних вимог ринку праці та інтересів стейкхолдерів. 2. Співпраця з внутрішніми і зовнішніми стейкхолдерами (здобувачі і НПП ПНУ імені Василя Стефаника, академічна спільнота України та долучення до участі у Міжнародних проєктах) підтверджується історією проєктування і розвитку ОП; залучення практиків до проведення занять та атестації здобувачів освіти. 3. Використання НПП знань та навичок, здобутих у межах програм з підвищення кваліфікації, участі в міжнародних стажуваннях та проєктах, в розробці авторських курсів та викладанні ОК, особливостей використання цифрових технологій в освітньому процесі. Позитивними практиками є впровадження результатів наукової діяльності НПП в освітній процес, у практику модернізації ОП з іноземних мов на основі інтеграції з інформаційними технологіями (реалізація проєктів програми Еразмус+). 4. Залучення до викладання на ОП носія польської мови Саманти Бусило та практика-перекладача в парі англійсько-українська мови Сергія Тюпи. 5. Наявність збірника наукових праць (електр. видання), де НПП та здобувачі мають змогу безкоштовно друкуватися. 6. Стимулювання ЗВО розвитку викладацької майстерності (матеріальне (преміювання) та моральне (зменшення навантаження, відзнаки різних рівнів) заохочення). 7. Сучасна МТБ й інформаційні ресурси з безперешкодним і безоплатним доступом, збереження навчання на платформі D-learn. Функціонування «Центру освіти та піклування про дітей раннього і дошкільного віку» (здобувачі мають можливість залишити своїх дітей під час занять), Лінгвомедійний центр із вивчення польської мови, спеціальне обладнання для усного синхронного перекладу. ОП має перспективи для подальшого розвитку та удосконалення.

### Недоліки

Потребує уточнення перелік професій у профілі ОП розділ 4. «Придатність до працевлаштування». Недостатнє увідповіднення змісту ОК 10 методики двох іноземних мов. Прикрі недогляди в оприлюднених на офіційному вебсайті силабусах освітніх компонентів (окремі ОК містять застарілі джерела у списках рекомендованої літератури). Відсутність деталізованої інформації щодо критеріїв оцінювання, відсутність підсумкової форми контролю в окремих силабусах (ОК5, ОК8, ОК9, ОК10, ОК11). Відсутність окремо розроблених методичних рекомендацій для написання кваліфікаційної роботи. Рівень обізнаності здобувачів освіти та представників студентського самоврядування щодо механізмів участі в удосконаленні освітньої програми є недостатнім.

### Рекомендації

Гаранту ОП, робочій групі унормувати перелік професій у профілі ОП розділ 4. «Придатність до працевлаштування» відповідно до аналізу змістового наповнення ОК програми та з урахуванням стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня. Розробнику ОК10 «Інноваційні технології викладання іноземних мов» до наступного оновлення ОП доповнити контент темами, релевантними для формування предметної методичної компетентності двох іноземних мов, додати до рекомендованого списку літератури вітчизняну та англійськомовну науково-методичну літературу. 3. Гаранту ОП продовжити моніторинг якості ОП шляхом залучення відгуків і рекомендацій від зацікавлених осіб, створити каталог рекомендацій. До початку оновлення ОП оприлюднити узагальнені рекомендації, включити роботодавця до складу робочої групи. 4. Гаранту ОП, НПП розробити методичні рекомендації для написання кваліфікаційної роботи магістра (до початку 2 семестру 2025-2026 н.р.). 5. НПП, які забезпечують викладання на ОП, мотивувати здобувачів до участі у програмах міжнародної академічної мобільності. 6. Деканату, Гаранту ОП посилити інформування здобувачів освіти та представників студентського самоврядування про наявні механізми впливу на удосконалення освітньої програми. 7. Гаранту, групі забезпечення ОП моніторити надалі освітній ринок праці, тенденції затребуваності фахівців польської мови і літератури, англійської мови та перекладу в регіоні.

## III. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

### **Критерій 1. Проектування освітньої програми:**

**1. Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти. За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання затверджуються закладом вищої освіти і мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня**

У змісті ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська враховано вимоги Стандарту вищої освіти України для другого (магістерського) рівня ВО (Наказ МОН України від 20.06.2019 р. №871). ОП дозволяє досягти результатів навчання за переліком і змістом ЗКО1-12, ФКО1-08, ПРН01-17 і формою підсумкової атестації, зазначених у Стандарті. За рекомендацією роботодавців (представники Освітніх центрів «ROOST», «YOLO», Мовних шкіл) було розширено перелік фахових компетентностей та ПРН з урахуванням професійного нахилу на викладання, зокрема додано ФК 9-11 та ПРН 18-19. ЕГ пересвідчилася, що заявлені ПРН дозволять здобувачам сформувати знання, уміння, навички та інші компетентності для успішного здійснення професійної діяльності не тільки в галузі перекладу, міжнародної комунікації, але й для викладання польської мови і літератури, англійської мови, що сприяє інтегруванню університету в єдиний європейський освітній і науковий простір. Порядок і логіка набуття компетенцій та ПРН 01-19 відображені у структурно-логічній схемі ОП (<https://surl.li/lseoha>). Інформація щодо цілей, змісту та ПРН навчання, порядку й критеріїв оцінювання вміщена в силабусах, розроблених для всіх освітніх компонентів та оприлюднених на сторінці випускових кафедр у вільному доступі (<https://surl.li/axhngp>). У контексті цього підкритерію ЕГ відзначає належне реагування розробників ОП на рекомендації, висловлені рецензентами (Сухарєва С.О.). Зокрема, щодо «використання штучного інтелекту (ШІ), інтелектуальних технологій» у підготовці фахівців (запроваджено ОК10+ВК), запровадження додаткового фахового іспиту при вступі. Зміни, внесені до ОП (щодо ПРН18-19 та відповідних ОК) не обмежують можливості здобувачів у досягненні результатів навчання, визначених стандартом за спеціальністю 035 Філологія галузь знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня ВО.

**2. Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності). Освітні програми, що передбачають присвоєння професійних кваліфікацій, мають забезпечувати виконання вимог відповідних професійних стандартів**

Професійний стандарт відсутній. У розділі ОП “Придатність до працевлаштування” вказана спрямованість на «підготовку фахівців зі знаннями польської та англійської мов таких професій: консультант або референт із міжнародних зв'язків, науковий співробітник, перекладач, літературознавець, редактор, коректор, перекладач-менеджер, прикладний лінгвіст, рецензент, керівник виховних та медійних структур, працівник інтернет-маркетингу, працівник фондаций гуманітарного спрямування, копірайтер та ін. (ОП, с.4). ОП уміщує психолого-педагогічний складник (ОК3) та проходження науково-педагогічної практики (ОК14), тому розробники доповнюють розділ, зазначаючи посади відповідно до чинної редакції Національного класифікатора України – Класифікатор професій (ДК 003:2010) як «здатність фахівця виконувати професійну роботу 2310 викладач ЗВО, 2444.2 професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів (філолог, перекладач, лінгвіст, редактор перекладач). ОП не передбачає присвоєння професійних кваліфікацій.

**3. Освітня програма має чітко сформульовану мету, яка відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти**

Мета ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» сформульована чітко, відповідає місії, пріоритетам й перспективам всіх сфер діяльності, які відображені у «Стратегії розвитку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника на 2020-2027 рр» (<http://surl.li/utmicz>). В Стратегії зазначено, що Університет «є конкурентоспроможним освітнім і науково дослідницьким центром міжнародного рівня, потенціал якого забезпечує розвиток регіону та формування людського капіталу. Своєю місією вважає на освітньому рівні надання якісних освітніх послуг із метою підготовки високопрофесійних фахівців; науковому – становлення центру для генерування інноваційних ідей та їхньої реалізації; регіональному – спрямування потенціалу на розвиток і зміцнення регіону» (<http://surl.li/utmicz>). Тривимірну місію ЗВО (освітню, наукову і регіональну) екстрапольовано на розроблення та впровадження ОП, у якій всі ОК спрямовані на реалізацію стратегії університету. Мета освітньо-професійної програми «Польська мова і література, англійська мова, переклад» спрямована на здійснення підготовки «висококваліфікованих фахівців, полоністів із знанням англійської мови,

здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та освіти (педагогіки, методики) у процесі професійної діяльності або навчання...» (ОП, с.4). На зустрічі ЕГ з керівництвом закладу перший проректор університету зауважила на тому, що «Ключові напрями та вектори, окреслені у «Стратегії розвитку...» університету (<http://surl.li/utmicz>, с. 5–13), стали засадничими у створенні та реалізації ОП на базових цінностях університету: лояльності і відповідальності, інноваційності та студентоцентрованості, довірі й допомозі, енергійності й ефективності, розвитку і раціональності». Відповідний склад викладачів двох випускових кафедр, матеріально-технічна база, інкорпорованість у науково-дослідницькі проекти України-Європи (зокрема Польщі) дали можливість проектній групі сформулювати цілком реалістичні у виконанні цілі ОП. Розробники ОП додали власні ПРН18-19, які виразили ОП.

#### **4. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін**

ЗВО враховує потреби стейкхолдерів щодо формулювання цілей і ПРН, що підтверджено під час онлайн-зустрічей. Здобувачі освіти засвідчили, що регулярно проходять опитування щодо якості навчання (Анкети та результати опитування студентів, роботодавців завантажено на сторінці (<https://surl.li/ipuoej>). Результати опитувань використовують для вдосконалення ОП. ЕГ відзначає налагоджений зв'язок ЗВО із роботодавцями, які підтверджують свою задоволеність якістю підготовки здобувачів. Зокрема, на зустрічах із ЕГ М. Королик, керуючий справами Івано-Франківської обласної ради повідомив про залучення здобувачів ОП (Л.Ю., Д.У. та ін.) на волонтерських засадах до перекладацької діяльності та запропонував запровадити ВК «Польська мова політики і права», пошкодувавши про відтік українців за кордон. Окремо М. Королик зазначив актуальність вивчення польської мови, оскільки 62 громади в Івано-Франківській області потребують у таких фахівцях; Н. Гасюк, заступник начальника відділу з питань міжнародної, міжрегіональної співпраці та проектного менеджменту виконавчого апарату Івано-Франківської облради наголосила на необхідності підготовки таких фахівців, тому що збережені архіви, написані польською мовою, потрібно перекладати на українську мову, а також наголосила на важливості підготовки здобувачів за цією ОП, оскільки в регіоні діє програма транскордонної співпраці «Польща-Україна», а також те, що голос України у міжнародних структурах може звучати через Польщу, яка входить Вишеградської групи. К. Кобута, перекладач відділу міжнародних зв'язків Карпатського національного університету імені Василя Стефаника вказала на необхідність вивчення польсько-англійської пари для реалізації проектних програм. Інтереси цієї групи роботодавців враховано в орієнтації ОП на формування професійних компетентностей перекладача. О. Сорока, завідувач кафедри слов'янської філології імені Іларіона Свенціцького ЛНУ імені Івана Франка надала пропозиції щодо методики викладання іноземних мов, які було реалізовано в ОК10 (Інноваційні технології викладання іноземних мов), хоча, на думку ЕГ варто було представити окремі ОК, пов'язані з методикою викладання польської та англійської мов. Відомо, що методика навчання близькоспоріднених слов'янських мов та мов іншої групи, різняться. Обговорення ОП з роботодавцями зафіксовано у протоколах кафедр загального та германського мовознавства та кафедри слов'янських мов (є позитивні рецензії з рекомендаціями С. Сухаревої, проф., завідувача кафедри полоністики та перекладу ВНУ імені Лесі Українки, І. Кононенко, професора Інституту Україністики Варшавського університету (Польща)). Також вдосконалення цілей і програмних результатів ОП враховано шляхом опитування представників перекладацької сфери (О. Рудняник, О. Швець). Зокрема, С.І. Тюпа, запрошений стейкхолдер (професійний перекладач) розповів про рекомендації із застосування ШІ в перекладі, про запроваджені тренування усного перекладу відео «методом шушутажу» тощо.

#### **5. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки, спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм**

Визначаючи цілі та ПРН на ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад», ЗВО загалом урахував: – тенденції розвитку науки та спеціальності (НПП, задіяні в реалізації ОП (О. Воробець, Н. Щербій, Л. Ілійчук, О. Солецький), наголосили на особливості ОП через поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної, педагогічної та перекладацької роботи) (ВСО, с.6). Зокрема, наукові дослідження викладача ОКЗ «Педагогічна інноватика та професійна етика викладача» Ілійчук Л.В. інтегровані у зміст курсу. – Ринку праці, який вимагає від випускників нових компетентностей, готовності до технологічних інновацій, застосування цифрових технологій, ШІ (ОК10, ОК3, ОК8, ОК9) та якісних знань із іноземних мов (ОК5, ОК6). – Досвід аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм, оскільки готує фахівців із польської мови і літератури, англійської мови та перекладу. Обговорення вітчизняних і зарубіжних освітніх програм зафіксовано в Протоколах засідань кафедр (відомості від гаранта). До уваги взято здобутки вітчизняних (ВНУ ім. Лесі Українки, ТНУ ім. В.І. Вернадського, КНУ ім. Тараса Шевченка, ЛНУ ім. Івана Франка, КНЛУ) і закордонних ЗВО (Варшавський університет, Поморський університет у Слупську, Ягеллонський університет у Кракові тощо (запроваджено європейський досвід у зміст ОК5, ОК8, ОК10)). – Враховано галузевий і регіональний контексти, які відображають стійку потребу на сучасному ринку праці у філологах-перекладачах і викладачах зі знанням польської і англійської мов (ВСО, с.7), що є актуальним з огляду залучення інвестиційного проекту Good Governance Fund «Регіональне Відновлення», який фінансується на Прикарпатті UK International Development від уряду Великої Британії (<https://surl.li/cc/hgszjo>). У контексті надання програмі галузевого та регіонального спрямування НПП займаються сучасними філологічними дослідженнями, розробляють для здобувачів рівня магістра тематику кваліфікаційних робіт ([https://kzigm.pnu.edu.ua/temy-mahisterskykh-robir\\_2024/](https://kzigm.pnu.edu.ua/temy-mahisterskykh-robir_2024/)), пропонують вибіркові дисципліни, що мають виразний галузевий контекст та регіональне спрямування (О. Пелехата «Стереотипи в мові і культурі», Н. Щербій «Міжкультурні аспекти комунікації і перекладу та ін.). – У контексті

розвитку міжнародної співпраці університету, обміну результатами наукової та навчальної діяльності учасники освітнього процесу, що забезпечують реалізацію ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад», популяризують її у спільних освітніх та наукових проєктах. Зокрема, це організація міжнародних конференцій (<https://surl.li/vuwqoq>), опублікування наукових видань у журналі Studia Ucrainica Varsoviensia (вид-во Інституту україністики Варшавського університету). Доцент Н.Щербій в 2025-2026 рр. стала стипендіатом KRASP I Elsevier (керівник наук. проєкту: проф. І. Кононенко з Варшавського університету), співпрацюють із NAWA (до викладання на ОП залучено запрошеного лектора Бусило Саманту).

## **Загальний аналіз щодо Критерію 1:**

### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ЕГ дійшла до висновку про: відповідність ОПП за підкритерієм 1.1, адже при проєктуванні ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» загалом враховано вимоги Стандарту вищої освіти України за спеціальністю 035 Філологія галузь знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня ВО. Розробники ОП додали унікальні ПРН, які увиразнили ОП. Відповідність ОПП за підкритеріями: 1.2, адже структура, зміст, наповнення ОП відповідає сучасним вимогам щодо підготовки фахівців та Стандарту 035 Філологія; 1.3, оскільки відповідає суспільній місії та стратегії університету й має чітко виражені регіональний та євроінтеграційний вектори, які відображені у Стратегії...; 1.4 ураховує потреби стейкхолдерів, оскільки налагоджено тісні зв'язки з роботодавцями Івано-Франківської області та Польщі, що засвідчено угодами про співпрацю та іншими документами, які підтверджують участь в обговоренні змістового наповнення ОП; 1.5., адже ОП ураховує тенденції розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвід аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм. Підготовка здобувачів за ОП орієнтована на забезпечення потреб регіону, визначених «Стратегією розвитку Івано-Франківської області 2021-2027 років» (<https://surl.li/ayuspq>). Поєднання вітчизняного досвіду з удосконаленням сучасної методики викладання іноземних мов, запровадження кращих європейських практик у зміст освітніх компонентів, реалізація спільних міжнародних проєктів (напр., «Studiuj i badaj po polsku» (<https://ksm.pnu.edu.ua/partnerstvo/>)) та системи викладання іноземних мов (на основі застосування європейських практик. Визначено особливість ОП щодо її спрямування на діяльність випускників в галузі мови, літератури та перекладу. Зважаючи на вказані позитивні практики, а також рекомендації, ЕГ дійшла до висновку, що освітня програма відповідає рівню В, оскільки її цілі корелюють із стратегічним планом розвитку ЗВО, при проєктуванні були враховані інтереси стейкхолдерів, галузевий контекст та тенденції ринку праці. Підкритерії 1.2-1.5. стали вирішальним при оцінюванні. Позитивних практик за критерієм 1 не виявлено.

### **Недоліки**

Суттєві недоліки за критерієм 1 та його підкритеріями на ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» відсутні. Водночас є несуттєві недоліки у проєктуванні (заширокий перелік п.4 Придатності до працевлаштування; у формулюванні ФК2 пропущено «вітчизняної»; в описі предметної області в ОП 2024 р. формально відсутня «література й усна народна творчість», хоча присутньо її забезпечують ОК4, ОК11; інтегральну компетентність сформульовано так: "Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання і проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання ...", пропущено галузь філології - фольклористику. На думку ЕГ, попри технічну відсутність зазначеного в Описі, це не вплинуло на формування компетентностей здобувачів освіти, оскільки зміст ОК покриває ПРН Стандарту 035 Філологія. В новому Описі ОП 2025р. ([https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/op-pol-per\\_mag-2025.pdf](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/09/op-pol-per_mag-2025.pdf)) недоліки усунуто.

### **Рекомендації**

У контексті Критерію 1 можемо надати такі рекомендації: 1. Гаранту ОП, групі забезпечення унормувати перелік професій у профілі ОП розділ 4. «Придатність до працевлаштування» відповідно до аналізу змістового наповнення ОК програми та з урахуванням стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня. 2. Гаранту ОП з метою увиразнення ОП запровадити окремий освітній компонент «Слов'янська фольклорна парадигма» та / або «Український та польський фольклор». 3. Взаємодія зі стейкхолдерами, академічною спільнотою має систематичний характер, однак потребує доопрацювання процедура узагальнення пропозицій і зауважень зацікавлених сторін, включення роботодавця до складу робочої групи. Гаранту ОП до початку оновлення оприлюднити рекомендації.

### **Рівень відповідності Критерію 1.**

Рівень В

## **Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:**

### **1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо обсягу освітніх програм для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)**

Загальний обсяг ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» 90 кредитів ЄКТС, що повністю відповідає Закону України «Про вищу освіту» (відповідно до розділу II статті 5 обсяг ОП підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС) та Стандарту вищої освіти України за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871). Обсяг обов'язкових ОК, спрямованих на формування компетентностей, визначених рівнем вищої освіти, становить 66 кредитів ЄКТС. Обсяг, що відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти, становить 24 кредитів ЄКТС (27%), що відповідає чинним вимогам. У НП обов'язкові ОК чітко структуровані в контексті загального часу навчання, за роками та семестрами. Дисципліни об'єднано в змістові блоки: Цикл загальної підготовки (12 кредитів, ОК1-ОК4), Цикл професійної підготовки складається із теоретичної (ОК5-ОК11) та практичної (ОК12-ОК14) частин (51 кредит, що становить 56,6% від загальної кількості за ОП), Цикл вибіркових дисциплін (ВК15-ВК21, по два вибіркових освітніх компоненти щосеместрово (24 кредити, що становить 26,7% від загальної кількості за ОП).

### **2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів**

Зміст ОП має зрозумілу структуру, її компоненти взаємопов'язані й забезпечують досягнення ПРН та формування ЗК та ФК, спрямованих на мовознавчий, літературознавчий, перекладацький та викладацький аспекти. Засвоєння теоретичних і практичних засад польської мови забезпечене ОК5 Польська мова (6 кред.) та дозволяє досягти запланованих ПРН (2,6,10,14,17,19). Теоретичне та практичне оволодіння англійською мовою забезпечене ОК6 (6 кред.), що вповні уможливує досягнення ПРН (2,6,10,14,17,19). Формування професійних знань, умінь, навичок у майбутніх перекладачів здійснюється на ОК7 Культура і стилістика української мови, редагування перекладу (6 кредитів), ОК8 Перекладацький практикум (укр.-пол.) (3 кредити); ОК9 Перекладацький практикум (укр.-англ.) (3 кредити). ЕГ такий підхід вважає виправданим, адже він дає змогу заглибитися в професію, отримати якісну філологічну освіту, досягнути ПРН. Проаналізувавши Перелік освітньо-професійних компонентів (ОП, с.12), силабуси дисциплін (<https://kzigm.pnu.edu.ua/obov-iazkovi-ok>), ЕГ констатує загальну логіку навчання та викладання. Водночас викликає застереження викладання ОК10 (Інноваційні технології викладання іноземних мов), оскільки ця дисципліна передусім ОК12 (Науково-педагогічна практика) й відповідно має забезпечувати методику викладання двох іноземних мов у ЗВО, а не лише польської мови. За назвою ОК10 має на меті весь комплекс психолого-педаг. і методичних проблем, пов'язаних викладанням двох іноземних мов (польської, англійської), за відповідно зазначеними «ФК10. Здатність використовувати сучасні інноваційні методики та технології навчання у вищій школі, проводити навч. заняття, здійснювати індивідуальний супровід здобувача (наставництво, менторство) під час навчання»; ФК11. «Здатність застосовувати інноваційні технології навчання польської мови та літератури, англійської мови, перекладу у професійній діяльності» – також, проте не відповідає за узагальнено сформульованими темами лекцій, змістом силабуса, списком польськомовної літератури. В окремих ОК є недогляди у переліку ПРН: ОК13 (Виробнича перекладацька практика) вказано зайвий ПРН18 «проводити навчальні заняття»; ВК «Англійська мова: навички міжмовної комунікації» уміщує 22 ПРН з іншої ОП. ЕГ зазначає, що вибіркові освітні компоненти мають виважену структуру (по 3 кредити ЄКТС кожна) та уможливають більш повне задоволення освітніх потреб здобувачів в отриманні глибоких фахових знань. ЕГ позитивно відзначає, що окремі ОК (ОК4, ОК2, ОК13, ВК «Технології III в освітній та науковій діяльності» тощо) забезпечені навч.-методичними посібниками, розробленими викладачами, які викладають на ОП. Це також сприяє розвитку у здобувачів високого рівня мотивації до навчання. ЕГ констатує виваженість у представленні ОК, які сукупно формують загальні та фахові компетентності для успішної діяльності в означеному сегменті галузі.

### **3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностей, якщо освітня програма є міждисциплінарною)**

ЕГ проаналізувала відповідність ОК предметній області й констатує, що зміст ОП відповідає об'єктам вивчення та діяльності: «мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі». Контент ОП також відповідає теоретичному змісту предметної області, оскільки теоретичні дисципліни спрямовані на оволодіння поняттями, концепціями, принципами для пояснення фактів та прогнозування результатів у сфері філології, освіти та перекладу. ОП орієнтована на вивчення польської й англійської мов, літературознавства та перекладу. Це

забезпечено як навчальними дисциплінами, так і виробничою перекладацькою та науково-педагогічною практиками, кваліфікаційною роботою магістра, науковими працями НПП. ОП гармонійно поєднує різноаспектні освітні компоненти, які сукупно працюють на загальну ціль. Так, ОК циклу загальної підготовки (ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, 12 кредитів), покликані формувати «системне осмислення мови як універсального засобу комунікації та складної багаторівневої структури, що вивчається у межах філології» (ОК1); передбачають усвідомлення здобувачами вищої освіти методології наукових досліджень (ОК2), закладають основи педагогічної інноватики та професійної етики майбутніх фахівців до науково-педагогічної діяльності, розуміння сучасного стану та перспектив розвитку вищої освіти в Україні (ОК3), уможливають розуміння сучасного літературного процесу у тісному зв'язку з усною народною творчістю, фольклором (ОК4). Зокрема, у розробці ОК4 (О. Солецький. «Емблематичні форми дискурсу: від міфу до постмодерну», монографія), втілена авторська теоретична концепція еволюційного шляху літератури у тісному поєднанні з усною народною творчістю, фольклором. Професійну підготовку забезпечують лінгвістичні (ОК5, ОК6, ОК7), літературознавчі (ОК11), педагогічні (ОК10) та перекладацькі (ОК8, ОК9) дисципліни, більшість з яких є практико-орієнтованими, покликані формувати навички комунікації іноземними мовами. Аналіз ОП, Силабусів, бесіди з фокус-групами переконали ЕГ в тому, що ОП вповні забезпечує оволодіння базовими методами та методиками лінгвістичного, літературознавчого та перекладознавчого аналізу. Засвоєння зазначених методів відбувається під час реалізації професійної складової програми. Застосування їх на практиці – під час написання кваліфікаційної роботи магістра та виробничих практик. Отже, зміст ОПП відповідає предметній області визначеній для неї спеціальності 035 «Філологія. ЕГ констатує відповідність цього підкритерію.

#### **4. Структура і зміст освітньої програми передбачають можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством**

Здобувачі вищої освіти мають право на формування власної освітньої траєкторії завдяки системі електронної взаємодії та нормативним документам університету (PNU EcoSystem). Формування індивідуальної освітньої траєкторії визначається Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти ПНУ імені Василя Стефаника права на вільний вибір освітніх компонентів (<https://surli.cc/krkqwz>). На зустрічі з ЕГ здобувачі повідомили, що знають про можливість поєднувати навчання і працевлаштування, що передбачено Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у ПНУ (<https://surli.cc/zaeevr>), обізнані із процедурою оформлення індивідуального графіку (необхідно принести довідку про працевлаштування за фахом, підписати план роботи тощо). Здобувачі освіти самостійно обирають керівника кваліфікаційної роботи, узгоджують тему наукової роботи. Також здобувачі повідомили, що могли обирати базу виробничої перекладацької практики самостійно або із запропонованого переліку баз практик. Обізнані здобувачі ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» також з тим, що мають можливість здобувати неформальну освіту, що регулюється Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти у Прикарпатському національному університеті ім. В. Стефаника (<https://surli.cc/mcisbf>). Можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії також забезпечується академічною мобільністю (Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу ПНУ (<https://surli.cc/xsxtdc>), однак здобувачі цієї ОП ще не встигли скористатися нею. Сайт університету уможливує швидку комунікацію з керівництвом ЗВО для вирішення питань/проблем є рубрика «Електронна взаємодія зі здобувачами освіти та наукових ступенів»; дозволяє отримувати необхідні відомості в рубриці «Студентам» (навчання, забезпечення, дозвілля, замовлення довідки, поселення в гуртожиток тощо) (<https://pnu.edu.ua/#>). «Електронний фонд локальних нормативно-правових документів...» допомагає здобувачам вищої освіти використовувати необхідну нормативну базу.

#### **5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності.**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/schrrt>) практикоорієнтоване навчання здобувачів вищої освіти в Університеті відбувається на таких рівнях: практичні заняття згідно з графіком загального у навчання (Положення про розклад навчальних занять...» <http://surl.li/gvwyra>); проведення практик, регламентоване «Положенням про організацію та проведення практики у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/pkhnwj>)». ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» передбачає проходження здобувачами освіти науково-педагогічної практики (ОК12, 3 кредити), виробничої (перекладацької) (ОК13, 6 кредитів) та науково-дослідної (ОК14, 15 кредитів), що є нормативними компонентами практичної підготовки на ОП і мають на меті закріплення теоретичних знань, отриманих ЗО під час навчання, формування у них професійних умінь за ОПП для прийняття самостійних рішень у конкретних умовах фахової діяльності. Перекладацька практика дає можливість навчитися здійснювати кваліфікований переклад текстів різних жанрів і стилів; створювати, редагувати і оцінювати тексти польською, англійською, українською мовами; оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; працювати в колективі та самостійно; застосовувати набуті знання на практиці і вміти виправляти свої помилки. Аналіз опитувань здобувачів освіти, відгуки у документах з практик (звіти), креативний підхід викладачів (зокрема, «пост у соціальних мережах (Facebook, Instagram, TikTok тощо, ОК12) оцінюється додатковими балами) щодо проходження практики) засвідчує задоволеність практичною підготовкою.

## **6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок**

Опитування фокус груп здобувачів та НПП, а також аналіз змісту ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» підтверджують, що вона забезпечує належний розвиток необхідних соціальних навичок (soft skills) як під час опанування обов'язкових, так і вибіркового ОК. Зокрема, ЕГ відзначає, що ОП забезпечує реалізацію розвитку таких соціальних навичок здобувачів: комунікативних (розвитку іншомовної комунікативної компетентності), соціальних та лідерських якостей, навичок роботи в команді, вміння відстоювати свою позицію і адекватно реагувати на критику, вміння аналізувати наукову літературу та робити критичні висновки, що є результатом застосування діяльнісного, компетентнісного та комунікативного підходів в освіті. Здобувачі мають можливість спілкуватися із носіями польської та англійської мов, що сприяє розвитку в них міжкультурної компетентності. Також НПП та здобувачі зазначають, що під час навчання за ОП здійснюється розвиток критичного мислення, креативності, гнучкості, толерантності, співпереживання та інших важливих для фахівців-філологів якостей, що є результатом використання проблемного підходу у навчанні. Під час зустрічі ЕГ з роботодавцями (М.Королик, керуючий справами Івано-Франківської обласної ради; О. Швець, заст. директора «Перші Київські курси іноземних мов»; О. Рудняник, засновник освітнього центру «ROOTS») було виявлено задоволеність останніх розвиненими соціальними навичками здобувачів ОП та їхньою здатністю швидкої адаптації до командної роботи, зокрема під час супроводу іноземних делегацій. ЕГ отримала підтвердження від здобувачів ОП щодо розвитку soft та hard skills, через залучення магістрантів та НПП до науково-дослідної діяльності (ОК2, ОК11, ОК14), яка втілюється через різноманітні наукові, творчі, перекладацькі проекти, участь у Конкурсі перекладів тощо. Формуванню соціальних навичок сприяють ОК12-13. Формування «soft skills» здобувачів освіти забезпечують також ОК3 (Педагогічна інноватика та професійна етика викладача), а саме: «інноваційні технології навчання», «формування ефективної педагогічної взаємодії та сприяння фаховому становленню і розвитку професійної компетентності майбутніх фахівців у відповідності до сучасних вимог освітнього середовища»; ОК9 «Сприяти розвитку самостійності та відповідальності у виконанні перекладацьких завдань, а також умінню працювати з сучасними перекладацькими інструментами й цифровими ресурсами» та ОК8 у частині «формування у здобувачів освіти комунікативної, лінгвістичної і соціокультурної компетенції спеціалістів-перекладачів; позитивного ставлення до оволодіння як польською мовою, так і культурою польськомовного світу; формування у студентів вміння міжособистісного спілкування, у тому числі й ділового, необхідних для повноцінної діяльності як у професійному, так і в суспільному середовищі». У цілому, soft skills формуються також під час написання та захисту кваліфікаційної роботи.

## **7. Обсяг окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає законодавству, фактичному навантаженню здобувачів, та програмним результатам навчання**

Освітній процес в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника врегульовано Положенням про організацію освітнього процесу (polozhennya2020\_org\_os\_proc\_new.pdf), у якому визначено, що «тривалість навчальних семестрів визначається річним графіком навчального процесу, який складається на навчальний рік, погоджується керівниками навчальних підрозділів і затверджується ректором до початку навчального року. С.15». Під час зустрічі зі здобувачами ЕГ пересвідчилась, що рівень завантаженості здобувачів є цілком задовільним, вони регулярно проходять відповідні опитування щодо їхньої задоволеності навчальним розкладом. Обсяг ОП та окремих її освітніх компонентів відповідає фактичному навантаженню здобувачів вищої освіти: «аудиторне навантаження дисциплін становить від 1/3 до 2/3 від загального навчального навантаження; навчальний час, відведений для самостійної роботи, становить 2/3 загального обсягу навчального часу, відведеного для вивчення конкретної дисципліни» (BCO, с.11). Аудиторні заняття проводяться згідно з електронним розкладом (<https://asu.pnu.edu.ua/>), у середньому тижневе навантаження не перевищує 20-22 години, що дозволяє студентам розподілити час для написання кваліфікаційної роботи. Загалом навантаження за навчальними дисциплінами розподілено по 3-6 кредитів ЄКТС на ОК, на ОК14 відведено 15 кредитів ЄКТС. Співвідношення годин, відведених на аудиторну та самостійну роботу є раціональним, зміст яких, відображено в силабусах ОК. За словами Гаранта ОП, самостійною роботою здобувачі займаються у позааудиторний час, її не зазначають у розкладі. Самостійна робота передбачає «опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу» (Положення, с.12). Моніторинг самостійної роботи студентів проводять викладачі відповідної дисципліни. (<https://nmv.pnu.edu.ua/hrfrik-navchalnoho-protsesu/>).

## **8. Структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми або узгоджені із завданнями та особливостями дуальної форми здобуття освіти (у разі реалізації цієї форми на освітній програмі)**

Організація практичної підготовки на ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» відбувається на основі формування професійних компетентностей філолога та починається на практичних заняттях (ОК1-ОК4, ОК5-11) та за рахунок проведення трьох видів практик: науково-педагогічної практики (ОК12), ОК13 виробничої (перекладацької), ОК14 науково-дослідної (підготовка кваліфікаційної роботи) з відривом від теоретичного навчання. Цілями ОК12 є методична підготовка здобувачів освіти до професійних обов'язків викладача та академічного наставника, опанування системи навчально-виховної роботи, набуття навичок планування, організації й проведення навчальних занять, удосконалення уміння здійснювати науково-методичний супровід освітнього процесу. «Практика покликана підготувати майбутніх магістрів-філологів до викладацької діяльності у закладах вищої освіти, сформувати у них педагогічну майстерність, здатність до комунікації зі студентською аудиторією, а також уміння застосовувати сучасні освітні технології у викладанні іноземних мов» (Силабус, с.2). ОК13 передбачає

підготовку «висококваліфікованих перекладачів шляхом поглиблення і закріплення теоретичних знань й формування у студентів професійних умінь та навичок усного послідовного та письмового перекладу на базі отриманих знань, а також виховання у студентів потреби систематично поповнювати свої знання і творчо їх застосовувати в практичній діяльності у сфері власної майбутньої спеціальності» (Силабус, с.2). Практикоорієнтованість ОП підсилюється вибірковими ОК («Стереотипи в мові та культурі», «Література в системі мистецтв», «Польська мова політики і права», «Штучний інтелект в освіті») та ін. За словами Гаранта, до організації освітнього процесу залучаються фахівці з практичним досвідом роботи в перекладацькій сфері (<https://kzigm.pnu.edu.ua/2024/10/11/perekladatska-majsternia-lektsiia-serhiia-tiupa/>), ОК9 Перекладацький практикум (укр.-англ.) забезпечує відомий український перекладач Сергій Тюпа (<https://kaf.pnu.edu.ua/tiupa-serhij-ihorovich/>). Зміст ОП (п.5 Викладання і оцінювання) містить опис викладання і навчання з урахуванням сучасних вимог: студентоцентризм, проблемно-орієнтоване навчання, самонавчання, комунікативно-діяльнісний підхід, розвиток «soft skills» тощо. Після аналізу Силабусів експертна група встановила, що більшість ОК є практикоорієнтованими, на цьому наголошували і НПП Н.Щербій, О. Воробець, Н. Магас. У закладі розроблено Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти (<https://surl.li/hohaeb>). Організація освітнього процесу за дуальною формою освіти на ОП не здійснюється.

## **9. Освітня програма забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722**

ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» забезпечує формування компетентностей, спрямованих на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року. У змісті ОК відображено питання сталого розвитку, що відповідають цілям ООН. Принцип 1. «Люди здатні змінювати світ. Перетворення є фундаментальною особливістю розвитку». Застосувати цей принцип на практиці означає відійти від поведінки пасивного реципієнта й «увійти в історію». У змісті ОК4 Сучасна польська і англійська літератури ХХ-ХХІ ст., ОК3 Педагогічна інноватика та професійна етика викладача передбачено питання які стосуються питань соціальної відповідальності, тісних взаємозв'язків із іншими людьми, природою та духовним світом. Принципи 2-3. «Розвиток починається зсередини, з окремої особистості, взаємовідносин між людьми» та «Відновлення» реалізовано у змісті ОК12 Науково-педагогічна практика, ОК5 Польська мова, ОК6 Англійська мова, ОК8-ОК9 Перекладацький практикум. Принципи, які стосуються питань соціальної відповідальності, гендерної рівності, економічної стійкості, культурного різноманіття, програмної сталості (життєздатність та енергійність процесу навчання і зростання у громаді) відображено у змісті ОК4 «Сучасна польська і англійська літератури ХХ-ХХІ ст.», ОК11 «Сучасна літературознавча методологія», ОК10 «Інноваційні технології викладання іноземних мов». Викладачі залучені до міжнародних конференцій, видання фахового журналу категорії В «Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology» (гол.редактор Воробець О.Д.) (<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/jpnuphil>), Міжнародного проекту «Strefa przekladu», присвяченому розвитку перекладацьких компетентностей студентів і молодих науковців (<https://surl.li/zdajnq>), стажувань, досліджень, спрямованих на вирішення конкретних завдань у сфері сталого розвитку. ПРН, зазначені в ОП, сприяють розвитку етичних принципів і соціальної відповідальності.

## **Загальний аналіз щодо Критерію 2:**

### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ЕГ дійшла до висновку про: повну відповідність ОП за критеріями 2.1, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 адже структура, зміст, наповнення ОП відповідає сучасним вимогам щодо підготовки фахівців та Стандарту 035 Філологія; окремі ОК за ОП є авторськими; забезпечено формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти. Здобувачі реалізують право вільного вибору освітніх компонентів через вибіркові дисципліни, процедура вибору регламентована відповідними локальними інституційними документами. Зміст ОП сприяє формуванню соціальних навичок як у межах конкретних освітніх компонентів, так і в позанавчальних активностях; обсяг освітньої програми та окремих ОК є реалістичним; ОП забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку. Відповідність у значному ступені за підкритеріями: 2.2, оскільки ОК дозволяють досягти заявлених цілей та ПРН, однак потребує доопрацювання зміст ОК10, подекуди в силабусах є технічні недогляди; 2.5, адже освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності, однак потребує доопрацювання ОК13 (Виробнича перекладацька практика): вказано зайвий ПРН18 «проводити навчальні заняття»). Відповідні зауваження не є суттєвими, не впливають на якість підготовки здобувачів освіти, не перешкоджають досягненню заявлених цілей та ПРН. Враховуючи викладене вище, ЕГ вважає, що ОП за критерієм 2 відповідає рівню В.

## **Недоліки**

1. Передбачається, що ОК10 («Інноваційні технології викладання іноземних мов») забезпечує методику викладання двох іноземних мов у ЗВО – польської і англійської, а не лише польської. Очевидна різниця між методикою

викладання іноземної (англійської) мови та близькоспорідненої (польської), оскільки методика іноземної фокусується на вивченні мови, яка принципово відрізняється від рідної, наголошуючи на подоланні комунікативних бар'єрів. Друга методика використовує принципи порівняльного аналізу споріднених мов (наприклад, української та польської) для виявлення схожостей і відмінностей з метою глибшого розуміння обох мов, що значно спрощує процес навчання через наявність спільної лексичної та граматичної бази. Ще одним аргументом на користь уваги до змісту ОК 10 є те, що на ОП можуть вступати здобувачі, які не мають відповідної методичної та педагогічної підготовки з польської мови чи англійської мов. 2. Проходження науково-педагогічної практики відбувається здебільшого в університеті. 3. Технічні огріхи в силабусах (зайвий ПРН, ПРН з іншої ОП тощо).

## **Рекомендації**

1. Розробнику ОК10 «Інноваційні технології викладання іноземних мов» до наступного оновлення ОП розробити зміст дисципліни темами, які забезпечують формування предметної методичної компетентності двох іноземних мов.
2. Гаранту ОПП розширити перелік угод про співробітництво для забезпечення можливостей проходження науково-педагогічної практики в інших ЗВО чи професійних навчально-виховних закладах до кінця навч.року.

## **Рівень відповідності Критерію 2.**

Рівень В

## **Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:**

**1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою укладені відповідно до Умов (Порядку) прийому на навчання для здобуття вищої освіти є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти**

Перший набір на ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» був регламентований Правилами прийому на навчання до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника у 2024 році (<http://surl.li/nvthmd>). Додаток 1. Перелік освітніх ступенів та спеціальностей ОР бакалавра та магістра, за якими оголошується прийом на навчання ліцензійні обсяги та нормативні терміни навчання (<http://surl.li/thvmdt>). Правила прийому до ЗВО, а також актуальна інформація щодо вступної кампанії (перелік документів, строки прийому, терміни зарахування, контакти приймальної комісії, день відкритих дверей) розміщені на офіційному сайті університету у вкладці Сторінка приймальної комісії ПНУ імені Василя Стефаника (<https://surl.li/iurrts>), що відповідає принципам відкритості та прозорості.

## **2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують її особливості**

На сторінці приймальної комісії міститься Положення про мотиваційний лист вступника та рекомендації щодо його оформлення (<https://surl.li/wpdtxz>, інформація про перелік вагових коефіцієнтів оцінок предметів національного мультипредметного тесту (ЄВІ у 2024р.) та випробувань для вступників на основі НРК6 або НРК7 – для здобуття ступеня магістра. За цією ОП визначено такі коефіцієнти основних предметів: іноземна мова – 0,2, ТЗНК – 0,6, фахове випробування (тест) 0,2. У 2024 році вступники склали ЄВІ (ТЗНК і тест з іноземної мови) та фаховий іспит з польської та англійської мови. У 2025 році вступники склали ЄВІ (ТЗНК і тест з іноземної мови), ЄФВВ з мовознавства та фаховий залік з польської та англійської мови. Програма фахового заліку (тест) з польської та англійської мови (<https://admission.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2025/03/prohrama-fakhovoho-zaliku.mahistr-pol.-anhl.pdf>), який має виявити рівень теоретичної та практичної підготовки вступника. Програму було оновлено з урахуванням рецензента ОП С. Сухаревої, яка зазначила про необхідність врахування передумов володіння другою іноземною мовою (англійською) для вступу на ОР магістр. 3.4. У Правилах зазначено, що «для вступників на ОР магістр, які складатимуть фахове вступне випробування та/чи фаховий залік, екзамени проводяться у формі вступних випробувань із використанням комп'ютерних технологій. Процедура проведення вступних випробувань із використанням комп'ютерних технологій описана у розділі VII цього Положення (<http://surl.li/nvthmd>).

**3. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання програмних результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності). Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать національному законодавству та міжнародним актам, є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються. Процедура та прийняті рішення про визнання належним чином документуються відповідно до законодавства**

Питання щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах, урегульоване в університеті Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу (<https://surli.cc/rckjqz>) та Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці (<https://surli.cc/owzmjy>). Його розв'язують у тих випадках, коли здобувачів освіти переводять або поновлюють на навчання, зараховують на базі попереднього освітнього рівня; тоді можуть виникати розбіжності між ОП, яку обирає для навчання вступник, і тією, яку він уже освоїв, або додатком до диплома за здобутий освітній рівень. Такі розходження вважають академічною різницею, що є показником академічної заборгованості здобувачів освіти. Іншим випадком є те, що здобувач освіти уже атестований із окремих ОК, де навчався, і має право на перезарахування таких компонентів у ЗВО, де продовжує навчання. Процес перезарахування результатів навчання проводиться на підставі ОП відповідної спеціальності й академічної довідки або додатку до документа про здобуту освіту. При цьому орієнтуватися слід на те, що екзамен може бути зарахований як залік із відповідною оцінкою за шкалою ЄКТС, а залік, оцінений за шкалою ЄКТС, може бути зарахований як екзамен із певною оцінкою. За словами Гаранта, консультативний супровід і підсумковий об'єктивний контроль знань забезпечує кафедра, за якою закріплені ОК. Заклад освіти бере участь у Програмах ERASMUS+ за напрямом Mobility – Key Action1 (академічна мобільність) та Жан Моне. На зустрічі з ЕГ, К. Кобута, представник Представник відділу міжнародних зв'язків (<https://surli.cc/qmrggi>) повідомила про можливості та визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО за програмами академічного обміну.

#### **4. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти. Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать законодавству, є доступними для всіх учасників освітнього процесу**

Право на здобуття неформальної освіти та визнання її результатів забезпечує «Положення про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти...» в університеті (<https://surli.li/hpmmnz>). Порядком зарахування результатів неформальної освіти (<https://surli.li/aaitpp>) визначено процедуру зарахування результатів здобуття неформальної освіти з навчальних дисциплін, яку «проводять за заявою здобувача вищої освіти на ім'я керівника структурного підрозділу (декана факультету/директора інституту) на підставі академічної довідки, додатка до документу про вищу освіту (диплома молодшого спеціаліста/молодшого бакалавра, бакалавра, спеціаліста, магістра), виданих закладом вищої освіти, або витягу з навчальної картки студента, завіреної в установленому порядку, або сертифіката про практику/стажування, або сертифіката про проходження тренінгу» тощо. Здобувачі пояснили ЕГ, що подавали заяви про зарахування результатів неформальної освіти. Зокрема, з ОК2 Методологія наукових досліджень та академічна доброчесність (Левандівська Ю., В. Канюк). На сторінці кафедри, у вкладці Порядок зарахування неформальної освіти розміщено сертифікати здобувачів (<https://surli.li/aaitpp>).

#### **Загальний аналіз щодо Критерію 3:**

##### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» в цілому відповідає вимогам критерію 3. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційній сторінці Приймальної комісії та на сторінці факультету філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (підкритерії 3.1, 3.2). Процедура визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час міжнародної академічної мобільності, є прозорою, зрозумілою, активно реалізується здобувачами освіти в університеті, але за цією новою ОП прикладів поки ще не має (підкритерій 3.3). Чітким і відрегульованим є визнання результатів навчання, отриманих в неформальній освіті. Є приклади визнання результатів навчання з відкритих онлайн платформ (Prometheus), що свідчить про гнучкість організації освітнього процесу (відповідність підкритерію 3.4). Загалом ОП відповідає Критерію 3 за усіма підкритеріями та відповідає рівню В. На думку ЕГ, позитивних практик за критерієм 3 немає.

##### **Недоліки**

Не виявлено.

##### **Рекомендації**

Рекомендація: продовжувати інформувати студентів щодо можливостей академічної мобільності.

#### **Рівень відповідності Критерію 3.**

**Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:****1. Освітній процес відповідає вимогам законодавства. Методи, засоби та технології навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі мети та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи**

Освітній процес за ОП «Польська мова і література, англійська мова, переклад» організований відповідно до чинного законодавства України, зокрема ЗУ «Про вищу освіту», Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035-filologiya-magistr.pdf та Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/deybib>). На ОП з метою досягнення ПРН застосовуються наочні методи (лекція, підготовка до практичних занять з презентаціями) в ОК1-ОК11 задля досягнення ПРН1-ПРН15; практичні методи навчання (практичні роботи, вправи, есе), що забезпечують ПРН02, ПРН04, ПРН07, ПРН11; інтерактивні методи (мозковий штурм, кейс-стаді, моделювання проблемних ситуацій, дискусії та ігрові методики, робота в парах та малих групах; пошукові і дослідницькі методи, метод критичного аналізу та творчого пошуку, методи письмового та усного перекладу) з метою досягнення ПРН16-ПРН19. Рівень задоволеності здобувачів формами і методами визначається шляхом проведення опитування (<https://surl.li/bqarxp>), у якому більшість здобувачів ОП наголошують на ефективності форм та методів навчання і оцінюють їх в межах 4.4-4.6 за 5-бальною шкалою. Під час зустрічей ЕГ пересвідчилась, що використання в навчальному процесі університетської системи дистанційного навчання (<https://surl.li/mhfdza>) у поєднанні з цифровими технологіями Google, платформами Crello, Canva, Prezi, Kahoot, QR Генератори, Cutt.ly, платформами відеоконференцій Zoom, Google Meet є позитивною практикою, оскільки надає доступ до навчальних матеріалів та вмотивовує проведення різноманітних занять і загалом сприяє досягненню ПРН. Здобувачами відзначено дотримання принципів студентоцентрованого підходу, який реалізується на етапі планування навчального навантаження викладачів з дотриманням права здобувачів на вільний вибір дисциплін, теми магістерської роботи, місця проходження практики тощо. Поняття «академічна свобода» визначено та регламентується Статутом університету (<https://surl.li/ggavod>), Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника права на вільний вибір освітніх компонентів (<https://surl.li/przkuq>) та реалізується НПП під час укладання силабусів; вибору форм, методів і засобів навчання; визначення тематики, змісту й видів навчальних занять, вибору видів самостійної роботи, переліку рекомендованої літератури, місця підвищення кваліфікації викладачів. Здобувачі мають право на академічну мобільність (<https://surl.li/jvfxnp>), визнання результатів неформального навчання (<https://surl.li/fxdvun>), що підтверджують результати опитувань в контексті академічної свободи п.1.7 анкети (<https://surl.li/gaibwd>), а також зустрічі у фокус-групах. Отже, ЕГ пересвідчилась, що в ЗВО форми і методи навчання, що використовуються на ОП, сприяють досягненню заявлених у ній цілей та ПРН, а також відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

**2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі робочої програми навчальної дисципліни, силабуса)**

Інформація щодо цілей, змісту й очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання, рекомендованої літератури як у межах окремих ОК, так і загалом міститься в силабусах із відповідною інформацією щодо форм і критеріїв оцінювання, які доступні на офіційному сайті кафедри у розділі «ОПП Польська мова і література, англійська мова, переклад другого (магістерського) рівня» (<https://surl.li/qdjbmc>). Порядок та критерії оцінювання здобувачів ЗВО регламентується п.8 Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/pwtovm>). Критерії оцінювання в ЗВО відповідають принципам прозорості, об'єктивності та справедливості, представлені у структурованому вигляді, наприклад, критерії оцінювання враховують поточну успішність; результати проміжних тестувань; самостійну роботу; підсумковий контроль знань. ЕГ переконалася, що оцінювання здобувачів фіксується викладачами в ел.журналах. Здобувачі також підтвердили, що мають змогу комунікувати з викладачами через e-mail, Viber, WhatsApp, Google Classroom, що викладачі на першому занятті детально коментують цілі та зміст дисциплін, завдання для самостійної роботи, форми контролю змістових модулів, оцінювання видів робіт, наголошують на цілях та ПРН за кожним ОК. Здобувачі повідомили, що про критерії оцінювання можуть дізнатися з силабусів, які розміщені на сайті кафедри, у кабінетах студентів, також викладачі знайомлять на початку опанування навчальної дисципліни, на дистанційній платформі D-learn (<https://surl.li/axhciy>). Крім того, під час зустрічей з'ясовано, що здобувачі знають, що силабуси ОК, ВК, а також інформація про розклад (<https://surl.li/onrtzr>), види і форми семестрового контролю, графіки сесій розміщені у вільному доступі на сайті факультету (<https://surl.li/hqfmzr>) та кафедри (<https://surl.li/cc/myeapf>). Разом із цим, ЕГ рекомендує в силабусах ОК5, ОК8, ОК9, ВК8, ВК12, ВК14, виокремити графу і в ній прописати підсумковий контроль; у силабусі ВК Літературознавчий аналіз тексту чітко визначити форму контролю (с.5). Загалом можемо стверджувати, що учасники освітнього процесу отримують у повному обсязі інформацію щодо цілей, змісту та ПРН програми.

### **3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та мети освітньої програми**

Дослідницька діяльність учасників осв.процесу ОП передбачає поєднання навчання і дослідження в межах ОК14 та ОК23 (<https://surl.lt/ortdaq> <https://surl.li/ovtcdn>), кваліф.роботи після захисту знаходяться в репозиторії бібліотеки, за словами директора Р.Дзумедзея. З-поміж наукових зацікавлень – пол.мова та л-ра; англ.мова; переклад. Здобувачі беруть участь у конференціях ЗВО з можливістю публікації рез-тів досліджень у студентському віснику “Еврика” (<https://surl.li/gfezyf>), у фахових виданнях, збірн. матер.конференцій (<https://surl.li/irqrtz>), що підтвердив гарант. Крім того, НПП наголосили, що в межах проходження науково-педагогічної (ОК12), науково-дослідної (ОК14) та виробничої (перекладацької) (ОК13) практик здобувачі здійснюють пошукову й аналітичну діяльність. Поєднання навчання і досліджень реалізується в межах теоретико-методологічних (ОК2, ОК11), літературознавчих (ОК4) та перекладознавчих (ОК7-ОК9) дисциплін. Так, В.Якубів підтвердила діяльність «Перекладацької майстерні», як платформи для набуття практ.компетентностей; Н.Щербій повідомила про залучення здобувачів ОП до Всеукраїнського конкурсу орфографії (спільно з Академією в Гожові Великопольському), до міжнар.проекту Strefa przekładu (спільно з університетом в Седльцях), у рез-ті якого буде видано спільну працю за фінансування NAWA; Т.Ткачук поінформувала, що на кафедрі світової л-ри та порівн.літ-ва діє науковий гурток «Славістичні студії» (<https://surl.li/nxwysh>), у межах якого відбуваються регулярні засідання, одна з останніх тем: «Література як терапія в час війни», здобувачі укладають збірник есе, а також Хрестоматію щастя (Л.Русанова, Ю.Левандівська та ін.); Т.Ткачук повідомила залучення здобувачів до проектної наук.діяльності, яка здійснюється разом з кафедрою компаративістики Ягеллонського університету (досвідом щодо формування проєктів поділилася представник ООН М.Коцюрба); голова наук.тов-ва ун-ту Т.Паска додав, що в ЗВО створені всі умови для наук.діяльності, зокрема у вересні відбулася зустріч здобувачів ОП з пол.професором Б.Мареком в межах 5 саміту перших леді та джентльменів; заст.декана О.Лазарович підсумувала, що залучення здобувачів до наук.діяльності має на меті підготовку майбутніх викладачів кафедри. На запит ЕГ ЗВО було надано інф-цію про д-ть Наук.клубу «Славістичні студії», план роботи гуртка та проведені засідання (<https://surl.li/xikspg>; <https://surl.lu/qddndp>; <https://surl.lu/vxkum>), проте на сайті кафедри є також інформація про постійно діючі наукові гуртки (Семантика та функції тексту, Сучасні проблеми екології дискурсу: європейський контекст, Мовознавчі студії, Античність крізь призму сучасності) (<https://surl.lu/syepig>), хоча немає графіку їх засідань, окремі сторінки неактивні або на них розміщена застаріла інф-ція, яка не стосується здобувачів цієї ОП. ЕГ вважає, що ЗВО забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП та дозволяє студентам отримати наукове підґрунтя для подальшої дослідницької діяльності.

### **4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) систематично оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.lu/pwtovm>) у ЗВО оновлення змісту ОК передбачене щорічно на основі власних наук. досягнень (<https://surl.li/vwnmaf>), передового досвіду в галузі філології, запитів і рекомендацій стейкхолдерів і сучасного ринку праці. Так, Воробець О., Ллійчук Л. за рез-ми підвищ.кваліфікації «Інноваційні методики і практики в освіті» та міжнар.стажування (<https://surl.li/lfkdtl> <https://surl.li/rvohzi>) розробили зміст ОК2 та ОК3 відповідно; Ткачук Т. врахувала результати стажування «Вивчення досвіду у викладанні польської мови і літератури» в Ягеллонському університеті під час розробки ОК4 (<https://surl.lu/ejzwe>); членкиня Екзаменаційної комісії з пол.мови Корпало О. використовує власний досвід та інноваційні практики у процесі викладання ОК5 (<https://surl.li/fpkksn>) та ВК14; досвід від участі у проєктах Варшавського ун-ту Щербій Н.О. упровадила військовий переклад в ОК8 (<https://surl.li/cbtbwl>); результати стажування Солецького О. «Поглиблене вивчення питань історії літератури...» були враховані в процесі розробки ОК11 (<https://surl.li/goypw>); Н.Магас досвід з укладання мовних корпусів та застосування ІІІ в освіті під час стажування в Енському ун-ті використала у розробці ВК13. ЕГ пересвідчилася під час зустрічей, більшість викладачів на ОП здійснюють активну наук.-дослідн. д-ть, оновлюють зміст ОК. Крім того, у процесі фокус-зустрічей було встановлено, усі дисципліни ОП викладають фахівці, які беруть акт.участь у міжнар. конференціях і стажуваннях, зокрема: для викладання ОК використовують наукові розвідки у виданнях, що індексуються у НМБД Scopus і WoS – О.Воробець, Л.Ллійчук, С.Бусило, О.Корпало, Н.Щербій та ін.; власні підручники та посібники (для забезпечення ОК1 Воробець О. використовує Загальне та слов'янське мовознавство; для забезпечення ОК3 Корпало О. – курс лекцій Педагогічна інноватика та професійна етика викладача; для забезпечення ОК5 Корпало О. – навч.посібники з синтаксису пол.мови та інші); членами редколегії фахових та закордонних видань є Ткачук Т. (Studies of Education and Didactics (Торунь), Щербій Н. (Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology), Воробець О. (Studia Ucrainica Varsoviensia (Варшавський університет), Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology (гол.редактор), Солецький О. (Прикарпатський вісник Наукового товариства імені Шевченка. Слово; Stefanyk Precarpathian National University. Philology) тощо. Важливо, що викладання ОК забезпечують перекладачі-практики, зокрема Тюпа С., Ткачук Т., Корпало О., Щербій Н., що якісно впливає на оновлення методів навчання за ОК. Отже, ЕГ констатує, що оновлення змісту ОП відбувається на основі наукових здобутків у філологічній сфері загалом і наукових досягнень НПП зокрема.

### **5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти**

У ЗВО розроблене на затверджене Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського Національного Університету імені Василя Стефаника (<https://surl.lu/ojuavo>). Цю діяльність

координує Відділ міжнародних зв'язків (<https://surl.lu/khscab>), де можна переглянути перелік спільних проєктів та наукових досліджень на основі підписаних міжнародних угод про співпрацю (<https://surl.li/lqotkx>), у яких можуть брати участь учасники освітнього процесу, отримати допомогу в оформленні документів. ПНУ імені В.Стефаника активно інтегрує інтернаціоналізацію в навчальний процес, викладання та наукові дослідження на ОП через тісну співпрацю з польськими ЗВО (Варшавський університет, Академія ім. Якуба Парадижа в Гожові Великопольському, Люблінський університет ім. Марії Склодовської-Кюрі, Ягеллонський, Познанський, Вроцлавський та Лодзький університети, Поморський університет в Слупську, Університет Кардинала Стефана Вишинського) та науковими установами та урядовими організаціями («Pomoc Polakom na Wschodzie», NAWA, Інститут славістики ПАН, Інститут літературних досліджень ПАН). В.Якубів наголосила на активній міжнародній діяльності учасників осв.процесу за цією ОП, зокрема спільні публікації з колегами з Варшавського ун-ту, супровід делегацій, підвищення кваліфікацій за кордоном. Н.Щербій отримує наукову стипендію Польщі за тематикою «Вплив війни на розвиток слов'янських мов». На основі договору між Міністерством національної освіти РП та МОНУ на кафедрі працює носій польської мови магістр поліфілології С.Бусило, що ЕГ вважає позитивною практикою. Здобувачка В.Канюк у серпні 2025 взяла участь у літній школі польської мови в Чешині. У межах програм академічної мобільності здобувачі мають можливість участі в програмах ERASMUS+, проте у фокус-групах здобувачі повідомили, що на сьогодні таких програм немає, хоча вони ознайомлені з можливостями акад.обміну. НПП проводять активну публ.діяльність у закордонних виданнях, які індексуються в НМБД, зокрема Scopus і WoS (Т.Ткачук, О.Воробець, Л.Ліпчук, О.Корпало, Н.Щербій та інші), є учасниками міжнародних проєктів (Н.Щербій – Strefa przekładu; Бусило С. - Złota dziesiątka poezji polskiej na lekcjach JPJO), міжнародних стажувань (Ткачук Т. - Język glottodydaktyka translatoryka, Ягеллонський університет, Мицан Д., Корпало О., Щербій Н. – Erasmus+). Також у навч.процес інтегруються курси, що викладаються польськими професорами у формі гостьових лекцій (М.Коцюрба та інші). Отже, навчання і викладання на ОП, а також наукові дослідження НПП, пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності ЗВО, проте ЕГ рекомендує активніше провадити таку діяльність щодо другої ін.мови, а саме залучати носіїв мови до викладання на ОП, активізувати гостьові лекції, здійснювати підготовку та участь у спільних проєктах.

#### **Загальний аналіз щодо Критерію 4:**

#### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

Освітня програма відповідає всім підкритеріям. ЕГ дійшла висновку про: відповідність ОП за підкритеріями 4.1.1. – методи, засоби та технології навчання дають можливості досягти цілей та ПРН за усіма ОК; 4.2.1. – у ЗВО визначені правила та процедури інформування здобувачів освіти про конкретні цілі ОК, теми, які будуть вивчатись, РН, які потрібно здобути протягом вивчення ОК та критерії та методи оцінювання РН; 4.4.1. – зміст ОК оновлюється з урахуванням сучасних наукових досягнень і практик у галузі філології; відповідність у значному ступені за підкритерієм 4.3.1. – у процесі навчання за ОП використовуються ефективні підходи та технології, які сприяють розвитку навичок дослідження. Позитивні практики, що сприяють виконанню вимог критерію 4, реалізуються через: 1.Регулярне підвищення кваліфікації та участь у професійних і міжнародних проєктах, у результаті яких здобутки науково-дослідницької діяльності НПП активно впроваджуються в освітній процес. 2.Забезпечення викладання ОК11 носієм пол.мови С.Бусило та ОК9 практиком-перекладачем С.Тюпою. 3.Активне залучення здобувачів до науково-дослідницької діяльності. 4.Використання в освітньому процесі університетської системи дистанційного навчання d-Learn у поєднанні з цифровими технологіями Google та освітніми платформами, що сприяє ефективному викладанню ОК.

#### **Недоліки**

1.Наявність застарілих джерел у списках рекомендованої літератури в силабусах, тому рекомендуємо оновити список літератури до початку 2026-2027 н.р. 2.ЕГ рекомендує надати покликання в силабусах на наукові статті викладачів, дотичні до змісту ОК, оновити зміст навчальних дисциплін з урахуванням здобутого науково-педагогічними працівниками досвіду під час міжнародних стажувань до початку нового навчального року. 3.У силабусах ЕГ рекомендує додати інформацію про пререквізити вивчення дисципліни; деталізовану інформацію щодо критеріїв оцінювання, форми підсумкового контролю.

#### **Рекомендації**

ЕГ надає рекомендації щодо критерію 4: 1.Мотивувати та сприяти участі здобувачів у програмах міжнародної академічної мобільності. 2.Удосконалити процедуру внутрішнього моніторингу змісту ОК, щоб стимулювати їх своєчасне оновлення впродовж реалізації ОП. 3. Рекомендуємо надати покликання в силабусах на наукові статті викладачів, дотичні до змісту ОК, оновити зміст навчальних дисциплін з урахуванням здобутого науково-педагогічними працівниками досвіду під час міжнародних стажувань, оновити силабуси відповідно до рекомендацій ЕГ до початку нового навчального року.

## Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

## Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

**1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому та оприлюднюються заздалегідь**

Процедура контролю навчальних досягнень здобувачів вищої освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника регламентується низкою положень: Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.lu/pwtovm>), Положенням про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/qiewoq>), Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/enajxo>). На ОП впроваджено різноманітні форми контролю (усні відповіді, письмові завдання, контр.роботи, сам.роботи, тестові завдання, творчі завдання, наукова діяльність), що охоплюють усі види навчальної діяльності здобувача і забезпечують перевірку досягнення ПРН. Оцінювання навч.досягнень здійснюється за допомогою поточного та підсумкового контролю, а також зрізів залишкових знань та атестації здобувачів. За результатами опитування (п4.3), проведеного у 2025 році, здобувачі висловили задоволеність використаними методами оцінювання та критеріями виставлення балів (<https://surl.li/zrepbh>), також вони повідомили про це під час зустрічі. Інформація щодо контрольних заходів та критеріїв оцінювання сформованості компетентностей, розподілу балів (окремо для кожного виду навчальної діяльності), засобів діагностики ПРН, основних форм поточного контролю доноситься до здобувачів на першому занятті та представлена у силабусах дисциплін, розміщених на сайті кафедри (<https://surl.lu/obmmxo> <https://surl.li/midptw>). Крім того, позитивно є практика обговорення та врахування побажання здобувачів щодо оцінювання за окремими ОК (ОК1-3, ОК8). Здобувачі підтвердили наведену вище інформацію, а також наголосили на тому, що ця інформація розміщена на платформі дистанційної освіти D-learn, у чому експертна група могла запевнитись під час огляду курсів дист.навчання. За результатами зустрічі зі здобувачами та ознайомлення з документами, що регулюють проведення контрольних заходів та критерії оцінювання, із описами навчальних дисциплін і результатами опитувань здобувачів, встановлено, що форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими та зрозумілими, оприлюднені заздалегідь в силабусах ОК, ОП, навчальному плані. ЕГ пересвідчилася під час зустрічей з учасниками освітнього процесу, що терміни семестрового контролю повідомляють не пізніше, ніж за місяць до початку заліково-екзаменаційної сесії. Кінцевою формою підсумкового контролю здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти є Захист кваліфікаційної роботи (<https://surl.li/lhfhht>) та Комплексний атестаційний іспит з англійської мови (<https://surl.lu/yoiawt>).

**2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності). Результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений**

Відповідно до чинного Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого (магістерського) рівня вищої освіти атестацію здобувачів вищої освіти в ЗВО здійснюють у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи (ОК23) як обов'язкової форми підсумкової індивідуально-письмової науково-дослідної роботи. У межах освітньої програми атестація також передбачає складання Комплексного атестаційного іспиту з англійської мови ОК24. Детальну інформацію щодо атестації, зокрема силабуси та програмові вимоги, можна знайти на офіційному сайті кафедри <https://surl.li/efmfgm>. Теми кваліфікаційних робіт розміщуються на офіційній вебсторінці кафедри <https://surl.li/gqzhtw>. Форма атестації здобувачів, Порядок створення, організація і робота Екзаменаційної комісії з атестації здобувачів освіти регламентується Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.lt/codgmw>) та Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії (<https://surl.li/mdjzsj>). Водночас студенти засвідчили, що насправді вони спочатку обирають наукового керівника або їм його призначають, а вже потім узгоджують тему роботи відповідно до його профілю або інтересів здобувача. Під час зустрічей ЕК переконалася, що підготовка кваліфікаційних робіт за ОП відбувається з дотриманням стандартів якості, зокрема передбачає апробацію результатів дослідження у формі щонайменше однієї публікації (стаття або тези), тематика кваліфікаційних робіт є різноманітною, про що наголосив гарант ОП, відбиває напрямки наукових досліджень науково-педагогічних працівників та враховує інтереси здобувачів, до процесу підсумкової атестації буде залучено стейкхолдера Н.Гасюк, що вона сама підтвердила під час зустрічі. Атестація здійснюється екзаменаційною комісією відкрито і публічно при дотриманні усіх норм та вимог, установлених у нормативних документах закладу вищої освіти, у терміни, визначені графіком освітнього процесу. Електронні версії кваліфікаційних робіт зберігаються у репозитарії (<https://surl.lt/lpeikp>) разом із довідками про перевірку на плагіат, а друкована версія зберігається в бібліотеці впродовж терміну, зазначеного в номенклатурі справ (до 5 років), про що повідомив директор Наукової бібліотеки. ЕГ дійшла висновку, що атестація випускників за ОП відповідає вимогам стандарту вищої освіти та сприяє встановленню досягнення ПРН здобувачами вищої освіти.

**3. Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів (у тому числі щодо наукової складової освітньо-наукової програми, за якою здійснюється підготовка здобувачів ступеня доктора філософії), що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів (зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів), визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Процедура проведення контрольних заходів у ЗВО регламентується низкою нормативних документів, зокрема: Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.lt/chbwit>), Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/srsibq>), Положенням про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/xjcsy>), Положенням про порядок повторного вивчення дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS (<http://surl.li/ocyag>), Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти (<https://surl.li/hohaeb>), Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу (<https://surl.li/eujppv>). Об'єктивність та неупередженість оцінювання забезпечується дотриманням відповідних нормативних актів, зокрема «Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії» (<https://surl.li/mdjzj>), «Кодексу честі» (<https://surl.li/jzsesl>) та «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності» (<https://surl.li/ttqlec>). Процедура оскарження результатів контрольних заходів визначена «Порядком організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти» (<https://surl.li/gxxxzo>). Нормативні документи розміщено на офіційній сторінці ЗВО у розділі «Нормативні документи» (<https://surl.li/qzdjeb>). Здобувачі можуть моніторити накопичення балів не лише на заняттях, але й в ел.журналах, тому ЕГ вважає цю практику позитивною. Процедура проведення контрольних заходів відображена у графіках навч.процесу, е-розкладі, силабусах ОК та ВК, що забезпечує їхню доступність для учасників освітнього процесу. ЕГ пересвідчилася, що здобувачі знають про право на повторне складання заліку/екзамену у випадку незадовільного результату підсумкового семестрового. На зустрічі у фокус-групі вони продемонстрували обізнаність щодо механізмів оскарження результатів контрольних заходів. Здобувачі знають про дозвіл на повторне вивчення дисципліни та ознайомлені з порядком подання заяви, інд.графік повторного вивчення ОК погоджує і затверджує завідувач кафедри, який також створює апеляційну комісію у складі трьох викладачів, які розглядають її в присутності здобувача впродовж наступного робочого дня після її подання. Також знайомі з процедурою врегулювання конфлікту й знають, що у таких випадках можуть звернутися до керівництва кафедри та факультету або скористатися скринькою довіри, яку перевіряють регулярно, за словами Керівника відділу запобігання та виявлення корупції. Представники студентського самоврядування входять до складу Комісії з питань етики та академічної доброчесності, що забезпечує залученість здобувачів до процесу розгляду спірних питань. Упродовж існування ОП випадків конфліктів інтересів щодо об'єктивності екзаменаторів зафіксовано не було; здобувачі апеляцій не подавали; також не зафіксовано жодного випадку оскарження результатів контрольних заходів.

**4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через її імплементацію у культуру якості закладу вищої освіти) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності**

Процедури дотримання академічної доброчесності та механізми реагування на випадки її порушення регламентуються Положенням про запобігання академічному плагіату (<https://surl.lu/wzusaj>); Положенням про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти (<https://surl.lu/lbjkgs>); Кодексом честі (<https://surl.li/meufuk>); Положенням про Комісію з питань етики та академічної доброчесності (<https://surl.li/hlmrij>); Положенням про Центр забезпечення якості (<https://surl.lu/acukbk>), Положенням про Раду з якості (<https://surl.lt/jiowiw>). З метою забезпечення дотримання принципів акад.доброчесності здобувачі підписують Декларацію (<https://surl.li/ncwaqr>), що підтверджено як самими студентами, так і представниками менеджменту ЗВО. В університеті діє Центр забезпечення якості (<https://surl.li/zpjrjv>), Рада з якості (<https://surl.lu/nqmptu>), Відділ запобігання та виявлення корупції (<https://surl.li/dhtshf>), є гаряча лінія з ректором та деканом факультету. Питання акад.доброчесності розглядаються в межах ОК2. Перевірка академічних текстів на наявність плагіату здійснюється за допомогою системи StrikePlagiarism. Згідно з інформацією від гаранта програми, перед перевіркою на плагіат робота обов'язково вичитується керівником. У разі виявлення перевищення допустимих меж плагіату, звіт про перевірку передається на кафедру для прийняття подальшого рішення. Водночас, за результатами зустрічей у фокус-групах з акад.персоналом було вказано на допустимий рівень запозичень 50%, а заст.голови наукового товариства... Г. Васильків зазначила, що він має бути не більшим 25%. ЕГ рекомендує переглянути метод.рекомендації «Моя перша наукова робота» (<https://surl.lu/rcdxhg>) до початку нового навчального року та розробити окремо методичні рекомендації для написання кваліфікаційних робіт з чітко прописаним допустимим відсотком текстових запозичень для такого виду робіт. З метою популяризації засад акад.доброчесності у ЗВО проводять вебінари, голова студ.сенату В.Савчин повідомила про лекції для першого курсу з акад.доброчесності, Г.Васильків додала, що на факультеті відбулася гостьова лекція проф.Т.Шмігера (ВНУ ім. Лесі Українки) про ШІ, акад.доброчесність у межах Форуму ради молодих учених (23 квітня 2025 р.); д-р бібліотеки Дзумедзей Р. проводить відкриті семінари для НПП і ЗО «Системи забезпечення академічної доброчесності в ПНУ», на сайті бібліотеки розміщена інформація про акад.доброчесність (<https://surl.lt/ipmcyu>), на що вказав гарант ОП. Загалом, учасники освітнього процесу демонструють обізнаність з видами відповідальності за порушення принципів (позбавлення наукового ступеня, вченого звання, права займати визначену законом посаду тощо). Під час зустрічі ЕГ переконалася, що акад.спільнота ЗВО демонструє нульовий індекс толерантності до порушень норм і принципів акад.доброчесності, а на цій ОП фактів акад.недоброчесності зафіксовано не було.

## Загальний аналіз щодо Критерію 5:

### Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

За підсумками експертизи встановлено відповідність підкритеріям (5.2.1 та 5.2.2) і (5.3.1 та 5.3.2), водночас у межах підкритеріїв (5.1.1 та 5.1.2) і (5.4.1, 5.4.2 та 5.4.3) виявлено окремі недоліки. Контрольні заходи та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти сформульовані чітко й зрозуміло, що дозволяє оцінювати рівень досягнення навчальних результатів як на рівні окремих дисциплін, так і в межах усієї освітньої програми. Уся необхідна інформація публікується завчасно (5.1), однак аналіз силабусів засвідчив наявність певних неточностей, зокрема варто розробити деталізовані критерії оцінювання, за окремими ОК та ВК необхідно виокремити графу про підсумкову форму контролю, додати інформацію про пререквізити до ОК. Форми атестації здобувачів освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (5.2). Контрольні заходи здійснюються відповідно до регламентованих процедур, що включають правила оскарження результатів та можливість повторного проходження оцінювання. Ці процеси є прозорими, сприяють об'єктивності оцінювання (5.3). Заклад вищої освіти визначив та впроваджує політику академічної доброчесності, яка є відкритою та зрозумілою для всіх учасників освітнього процесу. Особливу роль у забезпеченні доброчесності відіграє популяризація її принципів, інтеграція відповідних норм у систему якості освіти та використання технологічних рішень для запобігання порушенням (5.4). Водночас виявлено певні недоліки, зокрема відсутність окремо розроблених методичних рекомендацій для написання кваліфікаційної роботи, у методичних рекомендаціях не вказаний допустимий відсоток текстових запозичень.

### Недоліки

Відсутність деталізованої інформації щодо критеріїв оцінювання. Відсутність окремо розроблених методичних рекомендацій для написання кваліфікаційної роботи.

### Рекомендації

ЕГ надає рекомендації щодо критерію 5: 1. Розробити окремі методичні рекомендації для написання кваліфікаційної роботи протягом до початку 2 семестру 2025-2026 н.р.

## Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

## Критерій 6. Людські ресурси:

**1. Викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством**

Вимоги щодо кадрового забезпечення ОП регламентуються Положенням про кадрове забезпечення освітніх програм та кадрове забезпечення освітнього процесу освітніх програм у ПНУ імені Василя Стефаника (<https://surl.gd/gaaxf>), Порядком розподілу навчальних дисциплін між науково-педагогічними працівниками кафедр університету (<https://surl.gd/lprgvrk>), відповідно до яких враховується наявність наук.ступеня, вч.звання за фахом, досвід роботи, рейтингові показники, проф.активності (п. 38 ЛУ), що контролюється кафедрою, зокрема гарантом. Згідно з інф-цією, поданою у табл.2, проведеними зустрічами, до реалізації ОП задіяні загалом 10 НПП (9 канд.наук та 1 д-р наук). Так, Воробець О. – к.філол.н. (10.02.01), доц.зав. каф. заг. та герм. м-ва, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (OK1, OK2), колект.монографії, експерт експ.рад МОН.; Лійчук Л. – к.пед.н. (13.00.01), доц. каф. поч. освіти та осв. інновацій, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (OK3), колект.монографії, учасниця міжнар.проектів IREX (США), Erasmus+ KA2, Jean Monnet Module, член експ.рад, комісії МОН, НАЗЯВО, ДСЯО; Ткачук Т. – к.філол.н. (10.01.05), доц.каф. світ.л-ри і пор.літ-ва, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (OK4), колект.монографії, учасниця міжнар.проектів; Корпало О. – к.філол.н. (10.02.03), доц.каф.слов.мов, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (OK5), навч.посібники з синтаксису та фонетики пол.мови (OK5), є перекладачем-практиком; Магас Н. – к.філол.н. (10.02.15), доц.каф.іноз.мов, має окремі публ. у фах.вид.кат.Б (OK6), колект.монографії; Грещук В. – к.філол.н. (10.02.01), доц. каф.укр.мови, має публ. у фах.вид.кат.Б (OK7), словники зі стилістики; Щербій Н. – к.філол.н. (10.02.03), зав.каф.слов.мов, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (OK8), навч.-метод.посібники з морфології пол.мови (OK8), членкиня експерт.ради МОН, учасниця міжнар.програм і проектів, має 10-річний переклад.досвід; Тюпа С.І. – д-р гум. наук у сфері мовозн-ва,

доц. каф. англ.філології, запрошений стейкголдер, практ.перекладач (ОК9); Бусило С. – ст.викл.,магістр, має публ., зокрема іноз.мовою, в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (ОК10), є координаторкою міжнар.проектів, зокрема «Strefa przekładu»; експерткою Держ. комісії з питань сертифікації пол.мови як іноз., практиком-носієм мови; Солецький О. – д.філол.н. (10.01.01 та 10.01.06), проф. каф. укр.л-ри, має публ. в Scopus та WoS, закорд.та фах.вид. кат.Б (ОК11), колект.монографії, член експерт.ради з питань атестації наук.кадрів, проведення експертизи дис-цій МОН. Акад. та проф. кваліфікація викладачів загалом є достатньою для забезпечення якісного викладання ОК та досягнення ПРН у межах ОП, проте ЕГ звертає увагу на забезпечення ОК6 та рекомендує Магас Н. посилити відповідний ОК публ. в фах.вид.кат.Б, НМБД Scopus та WoS, участю в міжнар.проектах.

## **2. Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються**

Процедура конкурсного добору викладачів ОП реалізується на засадах прозорості, відкритості, рівності й неупередженості та визначається Законом України «Про вищу освіту» від 16.01.2020 року № 463-ІХ, наказом Міністерства освіти і науки України від 28.07.2021 року № 864 «Про затвердження Рекомендацій щодо проведення...», «Положенням про порядок заміщення посад науково-педагогічних працівників Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/murcru>), у яких чітко і прозоро викладено загальні положення, умови, принципи організації та проведення конкурсного відбору конкурсною комісією (<https://surl.li/qbsptj>), вимоги до осіб, які обираються на посади НПП, порядок оголошення конкурсного відбору, прийняття документів і попереднього розгляду документів конкурсною комісією, процедура проведення конкурсу, укладання трудового договору (контракту), а також додатки тощо. Оголошення про конкурс є публічним, про що свідчить публікування інформації про оголошення конкурсу заміщення вакантних посад, про конкурсну комісію та ін. на офіційному сайті університету (розділ «Публічна інформація», «Конкурс на заміщення посад») та відділом кадрів (<https://surl.gd/xarecg>). Так, у 2023 роках Корпало О. проходила конкурс на заміщення вакантної посади доцента, у 2024 та 2025 р. Воробець О. і Щербій Н. конкурс на завідувачів відповідних кафедр, про що було оголошення на сайті (<https://surl.li/hbrxou>). Під час зустрічі з акад. персоналом ЕГ з'ясовано, що усі етапи конкурсу відбуваються таємним голосуванням, під час якого враховується показник опитування Викладач очима студентів, ЛУ. Крім того, враховують підвищення кваліфікації, спроможність забезпечити викладання відповідно до цілей та ПРН на ОП, за словами начальника відділу кадрів Смішка О. Обговорення кандидатур претендентів (їхнього звіту про роботу за останні 5 років і науково-методичний доробок) відбувається на засіданні кафедри та розглядаються на засіданнях вченої ради факультету та конкурсної комісії ЗВО, яка формує рекомендації щодо претендентів на вакантні посади професорів, які виносяться на розгляд Вченої ради університету. ЕГ вважає процедуру конкурсного добору НПП на заміщення вакантних посад в ПНУ імені Василя Стефаника прозорою, орієнтованою на оцінку професіоналізму, наукової роботи, особистісних та викладацьких якостей претендентів, з дотриманням прав людини і спрямований на обрання найбільш кваліфікованого кандидата для успішної реалізації ОП.

## **3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу**

Залучення роботодавців до реалізації освітнього процесу за ОП відбувається на етапі її обговорення, модернізації і рецензування. ЗВО залучає роботодавців до освітнього процесу через участь у засіданнях кафедри (розгляд пропозицій при удосконаленні ОП з метою максимального її наближення до сучасних вимог суспільства та ринку праці), процедурах моніторингу ОП, науково-методичних семінарах (<https://surl.li/thscvs>); роботодавці надають бази виробничих практик, сприяють здобувачам у проходженні стажування і працевлаштуванні, зокрема Ю.Левандівська на волонтерських засадах проводить заняття з англійської мови для дітей та дорослих ВПО в Гончаренко Центрі та є старшим лаборантом кафедри, Шерстюк В. викладає польську мову в центрі YOLO; Шевчук М. викладає польську мови на Перших Київських курсах іноземних мов тощо. До освітнього процесу залучені у межах «Перекладацької майстерні» Сергій Тюпа (ОК9), (<https://surl.li/byhkdc>); Наталія Вівчар, присяжний перекладач з / на українську та польську мови (<https://surl.li/vpndkb>); у межах міжнародних проєктів Studiuj i badaj po polsku (<https://surl.lu/qtqejv>) та Strefa przekładu (<https://surl.lu/kdiwez>). ЕГ під час зустрічей отримала інформацію від заступниці начальника Відділу з питань міжнародної, міжрегіональної співпраці та проєктного менеджменту Івано-Франківської облради Гасюк Н. про залучення до екзаменційної комісії (ОК23) та (ОК24). Керуючий справами Івано-Франківської облради повідомив, що здобувачі залучені у якості супроводу делегацій та допомоги з перекладом. Засновниця освітнього центру «ROOTS» Рудняник О. повідомила, що було враховано її рекомендації щодо акценту на педагогічних технологіях та розширення викладацької компетентностей. Завкафедри української філології Університету Короля Данила Варварук І. повідомила про тісну співпрацю у якості написання спільних публікацій, підготовки проєктів та проведення конференцій, а також про плани на залучення здобувачів за погодинною оплатою праці в Клуб польської мови. Крім того, формами співпраці з фахівцями-практиками, експертами галузі, представниками роботодавців є спільні семінари, тренінги, круглі столи тощо. Отже, ЕГ встановила, що ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу на ОП, що акредитується, зокрема й під час розробки програми та її вдосконалення.

#### **4. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями, заохочує розвиток викладацької майстерності**

Залучення роботодавців до реалізації освітнього процесу за ОП відбувається на етапі її обговорення, модернізації і рецензування. ЗВО залучає роботодавців до освітнього процесу через участь у засіданнях кафедри (розгляд пропозицій при удосконаленні ОП з метою максимального її наближення до сучасних вимог суспільства та ринку праці), процедурах моніторингу ОП, науково-методичних семінарах (<https://surl.li/thscvs>); роботодавці надають бази виробничих практик, сприяють здобувачам у проходженні стажування і працевлаштуванні, зокрема Ю.Левандівська на волонтерських засадах проводить заняття з англійської мови для дітей та дорослих ВПО в Гончаренко Центрі та є старшим лаборантом кафедри, Шерстюк В. викладає польську мову в центрі YOLO; Шевчук М. викладає польську мову на Перших Київських курсах іноземних мов тощо. До освітнього процесу залучені у межах «Перекладацької майстерні» Сергій Тюпа (OK9), (<https://surl.li/byhkdc>); Наталія Вівчар, присяжний перекладач з / на українську та польську мови (<https://surl.li/vpndkb>); у межах міжнародних проєктів Studiuj i badaj po polsku (<https://surl.lu/qtqejv>) та Strefa przekładu (<https://surl.lu/kdiwez>). ЕГ під час зустрічей отримала інформацію від заступниці начальника Відділу з питань міжнародної, міжрегіональної співпраці та проєктного менеджменту Івано-Франківської облради Гасюк Н. про залучення до екзаменційної комісії (OK23) та (OK24). Керуючий справами Івано-Франківської облради повідомив, що здобувачі залучені у якості супроводу делегацій та допомоги з перекладом. Засновниця освітнього центру «ROOTS» Рудняник О. повідомила, що було враховано її рекомендації щодо акценту на педагогічних технологіях та розширення викладацької компетентностей. Завкафедри української філології Університету Короля Данила Варварук І. повідомила про тісну співпрацю у якості написання спільних публікацій, підготовки проєктів та проведення конференцій, а також про плани на залучення здобувачів за погодинною оплатою праці в Клуб польської мови. Крім того, формами співпраці з фахівцями-практиками, експертами галузі, представниками роботодавців є спільні семінари, тренінги, круглі столи тощо. Отже, ЕГ встановила, що ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу на ОП, що акредитується, зокрема й під час розробки програми та її вдосконалення.

#### **Загальний аналіз щодо Критерію 6:**

##### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

Професійний розвиток НПП ЗВО визначено Положенням про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників ПНУ імені Василя Стефаника (<https://surl.li/xjtvb>), в ун-ті розроблено Путівник для науковця (<https://surl.li/iwqhol>). Кожен НПП має акад.право, тематику та терміни підвищ.кваліфікації, зокрема Щербій Н., Воробець О. – «Університет майбутнього: секрети успішного управління в освіті», «Удосконалення методики оцінювання наукових досліджень в Україні: досвід ЄС» у межах реалізації міжнар.проєкту EDUC-WIDE, Щербій Н. – міжнар. наук.стажування на базі факультету Artes Liberales Варшавського ун-ту, реалізація Еразмус+ (Корпало О., Мицан Д., Щербій Н.); гостьові лекції; тренінги з інновац.методик викладання, наук.конференції, публікації у виданнях та співпрацю із закорд.ЗВО. Крім того, викладачі беруть участь у міжнар.проєктах, зокрема Studiuj i badaj po polsku (<https://surl.li/qkntto>), Strefa Przekładu (<https://surl.gd/vjmffu>) та інші. Щербій Н. у фокус-групі повідомила про участь упродовж 2025/2026 н.р. в наук.стажуванні в рамках стипендіальної програми CRASP&Elsevier. ЕГ вважає позитивною практикою можливість для НПП безкоштовно навчатися на курсах з англ. мови (розпорядження № 72-р від 20.06.23, №155-р від 03.09.24), зокрема (участь Воробця О., Ілійчук Л., Корпало О., Щербій Н. та ін.). Заохочення до підвищення рівня розвитку викл.майстерності і проф.діяльності НПП здійснюється шляхом морал. й матеріал. стимулювання, яке визначено в Кодексові: преміювання (п. 4.13), одноразові премії за успішний захист канд. чи докт. дисертації та премії наук.кер-кам (п. 4.16) тощо (<https://surl.gd/twosxv>). Так, В.Якубів наголосила на диверсифікованій системі мотивації у ЗВО, зокрема з метою стимулювання публікацій в НМБД діє преміювання, зменшення обсягу навч.навантаження залежно від квартиля журналу, а також покриття витрат на публікацію монографій та навч.посібників, за участь в редколегії видань, преміювання НПП за підготовку переможців наук.конкурсів. Так, передбачено зменшення навч.навантаження Воробця О., Щербій Н., Корпало О. У ЗВО діє щорічне рейтингування НПП, яке об'єктивно визначає і порівнює здобутки викладачів та враховуються під час встановлення надбавок, проведення конкурсів на заміщення вакантних посад, висунення кандидатів для заохочення і нагородження керівництвом ун-ту та органами влади, зокрема у 2023 році відповідно до рейтинг.оцінювання Щербій Н.О. та Корпало О.Р. отримали премії як молоді науковці за високий рейтинговий бал. Щодо нематеріальних заохочень, то викладачі ОП в 2024 р. були нагороджені Відзнакою міського голови імені Героя Небесної Сотні Романа Гурика «Зміни світ на краще» як кращі молоді науковці (<https://surl.li/oengch>), також Воробець О. та Щербій Н. увійшли в ТОП-10 рейтингу завідувачів кафедр університету та отримали за це премії і надбавку 20%. ЕГ вважає, що запроваджене в ЗВО стимулювання НПП і відповідні заохочення сприяють розвитку викладацької майстерності.

##### **Недоліки**

У ПНУ імені Василя Стефаника забезпечено відповідність критерію щодо високої кваліфікації викладачів ОК з урахуванням вимог законодавства (6.1.1.); процедур конкурсного добору науково-педагогічних працівників та їх дотримання (6.2.1. та 6.2.2.); оцінювання/рейтингування науково-педагогічних і педагогічних працівників та оприлюднення результатів на офіційному сайті (6.3.1.); залучення до реалізації освітнього процесу за ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців (6.4.1.). Позитивні практики, що сприяють виконанню вимог критерію 6, реалізуються через: 1.Високу професійну та академічну кваліфікацію, наукову та

навчально-методичну активність НПП. 2. Використання НПП знань та навичок, здобутих у межах програм з підвищення кваліфікації, при розробці та викладанні ОК на цій ОП, особливостей використання цифрових технологій в освітньому процесі. 3. Стимулювання ЗВО розвитку викладацької майстерності (матеріальне (преміювання) та моральне (зменшення навантаження, відзнаки різних рівнів) заохочення).

## Рекомендації

Низька публікативна активність деяких НПП, які задіяні на ОП, зокрема наукових публікацій в Scopus та Web of Science, фахових публікацій за профілем ОК6 Англійська мова, що має несистемний характер в межах ОП.

## Рівень відповідності Критерію 6.

Рівень В

## Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:

### 1. Навчально-методичне забезпечення освітньої програми, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) забезпечують досягнення визначених освітньою програмою мети освітньої програми та програмних результатів навчання

Під час акредитаційної експертизи встановлено, що навчально-методичне, фінансове та матеріально-технічне забезпечення освітньої програми є належним і повною мірою забезпечує реалізацію визначених цілей та програмних результатів. Освітній процес здійснюється у сучасних навчальних приміщеннях, обладнаних відповідно до потреб здобувачів освіти. У розпорядженні університету – мультимедійні аудиторії, методичний кабінет польської мови, кабінет методики літератури імені Ю. Султанова, методологічні лабораторії з історії та теорії літератури, конференц-зали та навчальні лабораторії. Окрему увагу заслуговує кабінет синхронного перекладу, оснащений спеціалізованими кабінками. Під час огляду МТБ члени експертної групи пересвідчилися у відповідності технічного оснащення заявленим вимогам. Більшість аудиторій обладнано телевізорами, що забезпечує ефективне використання мультимедійних матеріалів, презентацій і відеоресурсів під час занять. У закладі функціонує Наукова бібліотека ПНУ (<http://lib.pnu.edu.ua>), яка має читальні зали, електронну бібліотеку, репозитарій наукових публікацій (D-Space) та електронний каталог. Здобувачі освіти забезпечені необхідною навчальною літературою. Для підтримки освітнього процесу використовується власна система дистанційної освіти D-Learn, розроблена ще до періоду пандемії COVID-19. Експертна група підтвердила, що навчальні курси на платформі наповнені всіма необхідними матеріалами – лекціями, презентаціями, списками літератури та іншими методичними ресурсами. Система передбачає електронний журнал для відстеження поточних оцінок. Оскільки навчання за програмою здійснюється в очному форматі, D-Learn виконує допоміжну функцію. Також використовуються Google Classroom, Zoom і Google Meet, які є безкоштовними та не потребують окремих ліцензій. Для підготовки фахівців із перекладу застосовується сучасне програмне забезпечення Trados, що надається закладам освіти безоплатно. Університет також створює сприятливі умови для повсякденного життя студентів: функціонують спортивні зали, стадіон «Наука», медичний та оздоровчий комплекси, а також Центр освіти та піклування про дітей раннього і дошкільного віку (<https://сесрс.pnu.edu.ua/>), де здобувачі й НПП можуть залишати дітей під наглядом. Під час зустрічі зі здобувачами освіти експертна група отримала позитивні відгуки щодо стану матеріально-технічної бази. Студенти високо оцінили рівень забезпечення освітнього процесу, зазначивши, що всі ресурси є безоплатними та активно використовуються у навчанні.

### 2. Заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

ЗВО забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та наукової діяльності відповідно до законодавства. Наукова бібліотека ПНУ (<http://lib.pnu.edu.ua>) забезпечує відкритий доступ до навчальних і наукових джерел у друкованому та електронному форматах. Через мережу університету надається безкоштовний доступ до міжнародних наукометричних баз даних Web of Science і Scopus, що сприяє підвищенню якості наукових досліджень та публікаційної активності. Функціонування освітнього процесу підтримують такі структурні підрозділи: Центр забезпечення якості освіти (<https://сqa.pnu.edu.ua/>) – здійснює моніторинг якості та методичний супровід; Відділ міжнародних зв'язків (<https://іс.pnu.edu.ua>) – координує академічну мобільність та участь у міжнародних освітніх проектах; Центр дистанційного навчання (<https://сееq.pnu.edu.ua/>) – адмініструє систему D-Learn та інші цифрові інструменти; Лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи (<https://vvprr.pnu.edu.ua>) – надає методичну підтримку з питань педагогіки та розвитку студентської активності; Центр професійної кар'єри та освіти впродовж життя (<https://срkto.pnu.edu.ua>) – реалізує програми кар'єрного розвитку й стажувань; Науково-дослідна частина

(<https://nauka.pnu.edu.ua/>) — організовує наукову діяльність; Відділ управління проектами (<https://projects.pnu.edu.ua>) — забезпечує виконання грантових ініціатив; Центр “Агенти змін” (<https://agentyzmin.pnu.edu.ua>) — впроваджує інноваційні підходи у навчанні та розвитку університетського середовища. Під час зустрічі з керівництвом університету експерти ознайомилися з системою підтримки наукових і науково-педагогічних працівників за публікації, індексовані у базах Scopus та Web of Science (<https://surl.li/anquax>). Система мотивації передбачає преміювання, покриття витрат на публікації, зменшення навчального навантаження та додаткові премії викладачам, які підготували переможців конкурсів і олімпіад. Здобувачі освіти та викладачі мають вільний доступ до всієї інфраструктури та інформаційних ресурсів університету, зокрема безкоштовного Wi-Fi на території ЗВО. Навчальні матеріали, підручники, лекції та додаткова література надаються безоплатно, у тому числі у pdf-форматі. Під час зустрічі з НПП експерти дізналися, що студенти за власним рішенням придбали підручники з англійської мови Pearson, щоб отримати доступ до інтерактивних матеріалів системи видавництва. Разом з тим, здобувачі, які не мають можливості придбати підручник, забезпечуються бібліотечними примірниками, а викладачі надають доступ до електронних ресурсів. Під час спілкування зі здобувачами освіти експертна група підтвердила, що інфраструктура та інформаційні ресурси активно використовуються в освітньому процесі, а їх доступність і якість оцінюються студентами як високі.

### **3. Освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я**

Університет забезпечує створення безпечного, інклюзивного та сприятливого освітнього середовища, яке відповідає вимогам чинного законодавства України, зокрема Закону України «Про охорону праці». Організація безпечних умов навчання регламентується наказами ректора, що визначають порядок проведення інструктажів з охорони праці та техніки безпеки ( <https://surl.lu/prlmcr> ). Питання збереження життя та здоров'я учасників освітнього процесу відображені у Стратегії розвитку університету (<https://surl.li/ozlwhl> ) та перебувають під постійним контролем штабу цивільного захисту (<https://surl.li/qkzplg> ). В усіх навчальних корпусах університету на кожному поверсі розміщено плани евакуації, вогнегасники та інформаційні таблички, які вказують напрямок до найближчого укриття. На території закладу функціонує кілька укриттів, обладнаних аптечками, запасами води та вбиральнями. Укриття пристосовані для проведення навчальних занять під час повітряних тривог — у них облаштовано робочі місця, телевізори та мультимедійне обладнання, що дозволяє продовжувати освітній процес навіть у надзвичайних ситуаціях. Щорічно викладачі та здобувачі освіти проходять інструктажі з охорони праці та безпеки життєдіяльності, а контроль за їх проведенням здійснюють відповідальні особи структурних підрозділів. Університет дотримується усіх вимог безпеки у навчальних корпусах і гуртожитках, які перебувають у належному санітарно-технічному стані. Безпеку території та приміщень забезпечує охоронна служба, діє пропускна система. Особливу увагу університет приділяє задоволенню освітніх і соціальних потреб здобувачів освіти. Інтереси студентів враховуються під час: розроблення каталогу вибіркових дисциплін; викладання обов'язкових курсів з урахуванням потреб і запитів здобувачів; організації наукових гуртків, конференцій, проектів; залучення до громадської та волонтерської діяльності. Під час зустрічі зі здобувачами освіти члени експертної групи пересвідчилися, що студенти обізнані зі своїми правами та самостійно обирають вибіркові дисципліни відповідно до власних освітніх потреб.

### **4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою**

ПНУ забезпечує комплексну систему підтримки здобувачів освіти, яка охоплює освітню, організаційну, інформаційну, консультативну, соціальну складові, а також сприяє збереженню фізичного та ментального здоров'я студентів. Освітня підтримка реалізується через проведення консультацій, використання електронних засобів комунікації, системи дистанційного навчання, забезпечення навчально-методичними матеріалами. Організаційна підтримка спрямована на створення сприятливого освітнього середовища, доступ до ресурсів ЗВО та адміністративну допомогу. Здобувачі освіти можуть звертатися до куратора, гаранта освітньої програми, завідувача кафедри, декана, представників студентського самоврядування або скористатися «гарячою лінією» з ректором ([rector@pnu.edu.ua](mailto:rector@pnu.edu.ua)). Інформаційна підтримка реалізується через офіційний вебсайт ПНУ (<https://pnu.edu.ua/>), сторінки факультету філології (<https://surl.li/nbxzkm>), кафедри загального й германського мовознавства (<https://kzigm.pnu.edu.ua>), «Студентський путівник» (<https://surl.li/htmmx>), а також соціальні мережі університету та факультету (Facebook, Instagram). Основним каналом щоденного спілкування здобувачі освіти визначили групи у Viber. Консультативна підтримка включає індивідуальну допомогу викладачів та адміністрації у питаннях навчального процесу, академічної мобільності, вибору освітніх траєкторій, а також вирішення психологічних і соціальних питань. Соціальна підтримка охоплює надання стипендій і матеріальної допомоги (<https://pnu.edu.ua/derzhavni-stypendii/>), поселення у гуртожитки, організацію психологічного супроводу, залучення студентів до культурно-освітніх, волонтерських і громадських заходів. Для підтримки фізичного та ментального здоров'я функціонують спортивні секції (теніс, атлетична й ритмічна гімнастика, плавання, шахи, бадмінтон, аеробіка тощо) (<http://surl.li/vucvfd>). Під час зустрічей зі здобувачами освіти члени експертної групи підтвердили наявність різних форм підтримки. Студенти відзначили доступність консультацій та комунікацію з викладачами, а також можливість звернення у випадках організаційних або побутових питань. Водночас повідомлено, що на освітній програмі не фіксувалося звернень, пов'язаних із конфліктними ситуаціями.

## **5. Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою**

ПНУ створює належні умови для навчання осіб з особливими освітніми потребами (ООП), забезпечуючи їх право на освіту. На сайті університету оприлюднено акт обстеження навчальних корпусів щодо відповідності державним будівельним нормам з урахуванням доступності для маломобільних груп населення, зокрема осіб із порушеннями зору, слуху та опорно-рухового апарату (<https://surl.li/jxdwxa>). Також розроблено план-графік адаптації приміщень для задоволення потреб осіб з обмеженими фізичними можливостями (<https://surl.lu/weuxjg>). Під час огляду матеріально-технічної бази члени експертної групи переконалися, що для маломобільних здобувачів створені всі необхідні умови: наявні пандуси для доступу до корпусів, спеціальний підйомник та ліфти, якими можна скористатися для підйому на верхні поверхи. Ліфти обладнані табличками шрифтом Брайля, а сходи — контрастними стрічками для допомоги здобувачам із вадами зору. Під час зустрічі зі студентським самоврядуванням експерти дізналися, що в гуртожитку № 4 створено спеціальний простір для маломобільних здобувачів. Також було зазначено, що в університеті функціонує «Центр освіти та піклування про дітей раннього і дошкільного віку» для підтримки здобувачів із малими дітьми. Окрім цього, здобувачам з числа внутрішньо переміщених осіб надається підтримка під час поселення до гуртожитку (пріоритет при заселенні та знижка на проживання), а здобувачам, які перебувають у лавах Збройних Сил України, надається підтримка у вигляді волонтерської допомоги та зборів. У звіті про самооцінювання зазначено, що на даний час на освітній програмі осіб з особливими освітніми потребами немає.

## **6. Наявні унормовані антикорупційні політики, процедури реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Для забезпечення академічної доброчесності в ПНУ діє Комісія з питань етики та академічної доброчесності (<https://surl.li/cc/wfcrjd>). Університет розробив Кодекс честі (<http://surl.li/qlxdip>) та забезпечив відкритий доступ до нормативних документів із питань академічної доброчесності на офіційному сайті (<https://surl.li/wgotzw>). У закладі функціонує Положення про запобігання та протидію насильству, у тому числі булінгу, в освітній громаді (<http://surl.li/lenfae>). Навчальна лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи щорічно проводить профілактичні заходи, спрямовані на запобігання випадкам булінгу, дискримінації та насильства (<https://surl.lu/btaghl>). На сайті університету доступна онлайн-форма для звернень у разі конфліктних ситуацій, булінгу або дискримінації (<https://surl.li/kxltjd>). Функціонує Відділ запобігання та виявлення корупції (<https://vzvku.pnu.edu.ua/>), який організовує інформаційно-просвітницькі заходи, проводить опитування здобувачів освіти щодо запобігання корупційним проявам (<https://surl.lt/alkcmp>), а також забезпечує можливість звернень через електронну адресу [jurij.kostelej@pnu.edu.ua](mailto:jurij.kostelej@pnu.edu.ua) або анонімну форму інформування (<https://surl.li/kpzukf>). Під час зустрічі з представниками допоміжних структурних підрозділів керівник відділу - Костелей Юрій Іванович - повідомив, що постійно отримує звернення від здобувачів освіти, які опрацьовуються та за потреби стають підставою для службових розслідувань. На даній освітній програмі таких звернень не зафіксовано. Під час зустрічі з розробниками освітньої програми члени експертної групи дізналися, що в університеті регулярно проводиться опитування «Викладач очима студента», результати якого враховуються під час конкурсного відбору науково-педагогічних працівників. Конфліктних ситуацій у межах цієї освітньої програми не виявлено. При цьому в університеті існує чіткий алгоритм дій у разі конфлікту: здобувач має право звернутися із заявою на ім'я декана та скласти іспит або залік перед незалежною комісією викладачів. Результати анонімного анкетування свідчать, що студенти оцінили ситуацію щодо нетерпимості та дискримінації на рівні 4,2 бала з 5 (<https://surl.li/mnzqar>). Під час зустрічі зі здобувачами освіти скарг на випадки цькування, дискримінації чи інші конфліктні ситуації не зафіксовано.

### **Загальний аналіз щодо Критерію 7:**

#### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ЕГ вважає, що за критерієм 7 ОП відповідає рівню В. Університет має сучасну матеріально-технічну базу, що включає мультимедійні навчальні аудиторії та доступи до наукових баз даних (Scopus, Web of Science), що підтримують якість навчання та досліджень, доступні інформаційні ресурси (підкритерії 7.1 та 7.2). Реалізації ОП сприяє наявність потужної науково-технічної бібліотеки та електронного репозитарію. Відповідно до підкритеріїв 7.3 та 7.4 освітнє середовище є безпечним, надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів заклад вищої освіти забезпечує необхідну підтримку. Наявні унормовані процедури реагування на випадки корупції, цькування, дискримінації тощо (підкритерій 7.6). Відповідно до підкритерію 7.5 створені умови для навчання осіб з особливими освітніми потребами, хоча таких здобувачів на ОП немає. На думку ЕГ, позитивних практик за критерієм 7 немає.

ЕГ не було виявлено значних недоліків за критерієм щодо освітнього середовища та матеріальних ресурсів забезпечення освітньої програми. Однак ЕГ звернула увагу на те, що НПП для проведення занять з англ. мови використовує зі згоди здобувачів платну платформу Pearson. Для тих, хто не може купити, викладач дає роздруковки.

## Рекомендації

Відповідальним службам до початку 2025 - 2026 н.р. оновити і поповнити бібліотеку сучасними аудіоматеріалами для вивчення англійської мови та/або забезпечити користування безоплатними ресурсами.

## Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

## Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

### 1. Заклад вищої освіти послідовно здійснює визначені ним процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

Відповідно до Положення про освітні програми у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surli.cc/lzcagt>), Положення про порядок проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості (<https://surli.cc/nvuyzt>), Положення про кадрове забезпечення освітніх програм та кадрове забезпечення освітнього процесу освітніх програм (<https://surli.cc/wrksao>), Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surli.cc/lkmxja>), Положення про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<https://surli.cc/mqgoxm>), Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП (<https://surli.cc/zityrn>) у закладі забезпечено комплексний підхід до розроблення, затвердження, моніторингу та перегляду освітніх програм. Процеси розроблення та удосконалення ОП здійснюються з метою адаптації програми до сучасних вимог і тенденцій у науковому середовищі, врахування попиту на ринку праці, підвищення якості організації освітнього процесу та задоволення потреб здобувачів і роботодавців. Моніторинг освітніх програм здійснюється робочою групою не рідше ніж один раз на три роки. Підставами для оновлення освітньої програми є ініціатива або пропозиції гаранта, прийняття стандарту вищої освіти, результати оцінювання якості програми, а також об'єктивні зміни кадрового, інфраструктурного чи іншого ресурсного характеру. Під час зустрічі з гарантом освітньої програми члени експертної групи з'ясували, що ще на етапі проектування програма отримала низку рекомендацій, унаслідок чого були змінені назви окремих освітніх компонентів (зокрема ОК 2, ОК 4) та уточнено назву самої програми. Освітньо-професійна програма була розглянута та затверджена Вченою радою університету (протокол № 5 від 30 квітня 2024 р.), надано чинності наказом ректора № 49/06-07-С від 01 травня 2024 р. і введено в дію з 01 вересня 2024 р. Згідно з процедурою реалізації, моніторингу та періодичного перегляду (удосконалення) освітніх програм, у 2025 році здійснено перегляд ОП, за результатами якого програму було повторно затверджено Вченою радою університету (протокол № 4 від 25 березня 2025 р.), надано чинності наказом ректора № 390 від 09 травня 2025 р. та введено в дію з 01 вересня 2025 р. Під час перегляду проведено перевірку відповідності нормативним вимогам та внесено технічні уточнення, зокрема у зв'язку з перейменуванням університету. Відповідні зміни зафіксовані у протоколах кафедри загального та германського мовознавства (№ 1 від 26 серпня 2025 р.), Вченої ради факультету філології (№ 1 від 26 серпня 2025 р.), Вченої ради університету (№ 9 від 27 серпня 2025 р.), а також у наказі в.о. ректора № 763 від 02 вересня 2025 р.

### 2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через відповідні органи самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Пропозиції здобувачів вищої освіти беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

Відповідно до Положення про освітні програми Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surli.cc/lzcagt>) та Положення про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<https://surli.cc/fbraom>), до складу робочої групи з розроблення та перегляду освітньої програми входять діючі або потенційні члени групи кадрового забезпечення освітньої програми, провідні фахівці галузі, здобувачі вищої освіти, випускники освітньої програми чи суміжних освітніх програм. Пропозиції щодо удосконалення ОП можна внести безпосередньо на сайті ЗВО в окремій вкладці "Зв'язок з гарантом" (<https://surl.lu/gzbwun>), де вказана електронна пошта та інші канали зв'язку з гарантом ОП. На сайті також розміщено відповідну Google форму, де можна залишити свої пропозиції та побажання. До складу робочої групи з реалізації освітньої програми входить здобувачка освіти Левандівська Ю., яка підтвердила свою участь у процесі перегляду програми. Зокрема, за її пропозицією було розширено перелік англійських вибіркових дисциплін: до третього семестру додано ВК «Комп'ютерна лексикографія та переклад» та ВК «Англійська мова: навички міжмовної комунікації». Під час зустрічі зі студентським самоврядуванням було встановлено, що жоден із присутніх представників не подавав рекомендацій

щодо удосконалення освітньої програми та не зміг конкретизувати механізмів, за допомогою яких здобувачі можуть впливати на її оновлення. Аналогічну низьку обізнаність щодо процедур з удосконалення освітньої програми продемонстрували здобувачі під час окремої зустрічі зі студентами.

### **3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери**

Відповідно до Положення про освітні програми у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surli.cc/lzcgat>), обов'язковим елементом внутрішнього забезпечення якості освітньої програми та її модернізації є залучення роботодавців і зовнішніх експертів. Внесення пропозицій роботодавцями здійснюється безпосередньо через комунікацію з гарантом освітньої програми. Під час зустрічі зі стейкхолдерами члени експертної групи встановили, що роботодавці беруть участь у процесі перегляду освітньої програми та надають рекомендації щодо її вдосконалення. Оксана Руднянин, засновниця освітнього центру Roots, повідомила, що аналізувала освітню програму та готувала рецензію. Нею було запропоновано розширити перелік фахових компетентностей і програмних результатів навчання з акцентом на педагогічну складову. Пропозиції були враховані - до програми додано ФК 10 («здатність використовувати сучасні методики та технології навчання, проводити заняття й здійснювати наставництво») та ПРН 18 («проведення занять і консультацій зі спеціалізації “Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська» із використанням інноваційних методик). Мар'яна Штогрин, завідувач кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу, підтвердила, що опитування роботодавців щодо якості освітньої програми проводиться регулярно, останнє опитування вона проходила у червні. Наталія Гасюк, заступник начальника відділу з питань міжнародної, міжрегіональної співпраці та проєктного менеджменту виконавчого апарату Івано-Франківської обласної ради, бере активну участь у реалізації освітньої програми, зокрема як член комісії ОК 23 (захист кваліфікаційної роботи) та ОК 24 (комплексний іспит з англійської мови). Михайло Королик, керуючий справами Івано-Франківської обласної ради, високо оцінив зміст освітньої програми та зазначив, що здобувачі активно долучаються до перекладацьких проєктів обласної державної адміністрації.

### **4. Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми (крім випадку проходження акредитації вперше)**

Освітня програма акредитується вперше, однак у Карпатському національному університеті імені Василя Стефаника існує налагоджена практика відстеження кар'єрного шляху випускників. Професійне зростання здобувачів освіти підтримується через діяльність «Асоціації випускників ПНУ» (<https://surli.cc/sqbksl>), створеної з метою підтримання постійного зв'язку між університетом та його випускниками, розвитку корпоративної культури й бренду університету, збереження традицій, а також сприяння стажуванню, працевлаштуванню та професійному розвитку студентів і випускників. Моніторинг кар'єрних траєкторій та працевлаштування випускників здійснюється викладачами кафедри та кураторами академічних груп шляхом співпраці з роботодавцями, аналізу зворотного зв'язку й використання наявних професійних контактів у сфері освіти, перекладу та міжкультурної комунікації.

### **5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійснений через опитування заінтересованих сторін**

Система забезпечення якості освіти гарантує своєчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та освітньої діяльності через діяльність Центру забезпечення якості освіти (<https://cqa.pnu.edu.ua/>). На вебсайті Університету представлено інформацію про систему управління якістю (<https://efund.pnu.edu.ua/2-2-protsedury/>) та структуру внутрішньої системи управління якістю (<https://cqa.pnu.edu.ua/structure/>), що забезпечує моніторинг освітньої діяльності Університету. Контроль за якістю також здійснюється через аудит діяльності кафедри відповідно до Положення про порядок проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості (<https://surli.cc/qzucue>) та Положення про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<http://surl.li/jplbix>). Під час зустрічі з адміністративним персоналом Макарук Ольга Любомирівна, директор Центру забезпечення якості освіти, повідомила, що графік внутрішніх аудитів триває з 29 вересня по 2 березня. На момент акредитації освітня програма вже пройшла внутрішній аудит, порушень або недоліків виявлено не було. Щороку проводиться опитування здобувачів освіти щодо організації освітнього процесу за освітньою програмою. Результати опитувань узагальнюються, обговорюються на засіданнях кафедри та враховуються під час оновлення ОП. Здобувачі освіти підтвердили, що беруть участь в опитуваннях; форма є чіткою та зрозумілою, а одне відкрите питання вважається достатнім для висловлення побажань або опису наявних проблем. Додатково моніторинг реалізації освітньої програми здійснюється через опитування випускників, викладачів, роботодавців та адміністрації університету (<https://surli.cc/yigprs>). Результати опитувань публікуються на сайті Центру забезпечення якості ([https://cqa.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/149/2025/07/polska-mova-i-literatura-anhlijska-mova-pereklad-druhyj-osvitnij-rivent-06\\_12\\_2025-06\\_20\\_2025.pdf](https://cqa.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/149/2025/07/polska-mova-i-literatura-anhlijska-mova-pereklad-druhyj-osvitnij-rivent-06_12_2025-06_20_2025.pdf)), аналізуються гарантом освітньої програми та на засіданнях кафедри. За результатами останнього опитування проблем не виявлено, усі показники отримали позитивні оцінки.

## **6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та рекомендації, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми**

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література, англійська мова, переклад» акредитується вперше, однак під час зустрічі з гарантом освітньої програми було встановлено, що для її удосконалення активно використовується досвід акредитацій інших споріднених програм. Зокрема, враховано типові зауваження, які раніше надавалися під час експертизи інших освітніх програм: відсутність відкритого доступу до результатів опитувань, нерегулярність їх проведення, а також невиправдане зменшення кількості кредитів для окремих дисциплін. Під час проведення експертизи члени експертної групи пересвідчилися, що ці недоліки були враховані, а розробники програми застосували позитивний досвід попередніх акредитацій, що сприяло підвищенню якості та цілісності даної освітньої програми.

## **7. В академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою**

Академічна спільнота долучається до внутрішнього моніторингу освітньої програми, що передбачено відповідними положеннями щодо моніторингу якості освітнього процесу. Завідувач кафедри полоністики Волинського національного університету Світлана Сухарева, професор Київського національного університету імені Тараса Шевченка Ігор Корольов та професор Інституту україністики Варшавського університету є рецензентами освітньо-професійної програми. Проводиться анкетування адміністрації та викладачів (<https://surli.cc/thundp>), результати якого враховуються при вдосконаленні освітньої програми. Представник кафедри Олексій Воробець входить до складу Ради з якості університету (<https://cqa.pnu.edu.ua/sklad-rady-z-iakosti/>) та Науково-методичної ради. За результатами зустрічей зі стейкхолдерами та здобувачами під час дистанційної експертизи експертна група засвідчує, що в Карпатському національному університеті імені Василя Стефаника поступово формується культура якості освіти, яка ґрунтується на процедурах внутрішнього забезпечення якості освіти та колективній відповідальності за дотримання високих стандартів якості.

### **Загальний аналіз щодо Критерію 8:**

#### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ЕГ вважає, що ОП відповідає критерію 8 та його підкритеріям, а саме: 1. У ЗВО є визначені процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми. 2. Здобувачі вищої освіти, роботодавці залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми, їхні пропозиції беруться до уваги. 3. У ЗВО наявна практика збирання інформації щодо кар'єрного шляху випускників. 4. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час перегляду ОП. 5. У закладі вищої освіти поступово формується культура якості освіти. Позитивних практик за критерієм не виявлено.

#### **Недоліки**

Під час зустрічі зі здобувачами освіти та представниками студентського самоврядування встановлено, що рівень їх обізнаності щодо механізмів участі в удосконаленні освітньої програми є недостатнім.

#### **Рекомендації**

Рекомендується посилити інформування здобувачів освіти та представників студентського самоврядування про наявні механізми впливу на удосконалення освітньої програми.

### **Рівень відповідності Критерію 8.**

Рівень В

## **Критерій 9. Прозорість та публічність:**

### **1. Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Права та обов'язки учасників освітнього процесу в Карпатському національному університеті імені Василя Стефаника врегульовані комплексом внутрішніх документів. Базовими є Статут університету (<https://surl.li/mwwqro>) та Колективний договір (<https://surl.li/cc/qhchfm>), а деталізація механізмів їх реалізації забезпечується Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів (<https://surl.li/cc/bprirm>), Положенням про організацію та проведення практики (<https://surl.li/cc/cimzfg>), Положенням про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників (<https://surl.li/cc/vxptnr>), Положенням про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти (<http://surl.li/xhrxnm>), Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу (<http://surl.li/ziwupc>), Положенням про порядок реалізації здобувачами права на вільний вибір освітніх компонентів (<http://surl.li/xjyspt>), Положенням про навчання за індивідуальним графіком (<http://surl.li/lbttmw>), Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці (<http://surl.li/agdupf>), Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних працівників та інших фахівців (<http://surl.li/viekdk>) та іншими документами. Всі ці нормативні акти оприлюднені у відкритому доступі на сторінці Електронного фонду локальних нормативно-правових документів університету (<https://efund.pnu.edu.ua/>), що свідчить про дотримання принципів прозорості та забезпечує належне інформування учасників освітнього процесу.

### **2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін**

Відповідно до п. 3.2.1.4 Положення про освітні програми (<https://surl.li/qjfszl>), кафедра, яка ініціює запровадження нової освітньої програми або внесення змін до чинної, оприлюднює на офіційному вебсайті Університету проєкт освітньої програми для громадського обговорення не пізніше ніж за місяць до її розгляду на засіданні кафедри. За результатами обговорення та за наявності позитивного рішення кафедри матеріали передаються на розгляд і затвердження вченою радою. Аналіз офіційного вебсайту та результати зустрічей зі стейкхолдерами підтвердили, що проєкти освітніх програм системно оприлюднюються у відкритому доступі у вкладці «Освітні програми», у спеціальному розділі «Проєкт» (<https://surl.li/cjcyug>), де чітко визначено складові частини процесу обговорення: дату винесення програми на громадське обговорення, кінцеву дату подання пропозицій, а також електронну адресу для надсилання коментарів, зауважень і пропозицій. Це свідчить про відкритість, прозорість і залучення заінтересованих сторін до процесу ухвалення рішень щодо змісту та структури освітніх програм.

### **3. Заклад вищої освіти забезпечує на своєму вебсайті відкритий доступ до інформації та документів відповідно до законодавства. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства**

Відкритий доступ до інформації про освітню програму у повному обсязі забезпечено на офіційному сайті Карпатського національного університету імені Василя Стефаника у розділі «ОПП “Польська мова і література, англійська мова, переклад” другого (магістерського) рівня» (<https://surl.li/xmpjuh>). На сторінці програми розміщені усі необхідні відомості у відповідних вкладках, що забезпечує прозорість і відкритість освітнього процесу: Опис освітньої програми (<https://kzigm.pnu.edu.ua/studentam>), Команда НПП (<https://kzigm.pnu.edu.ua/nasha-komanda-prp>), Силабуси освітніх компонентів (обов'язкові та вибіркові) (<https://kzigm.pnu.edu.ua/obov-iazkovi-ok>), Стейкхолдери (опитування та відгуки) (<https://kzigm.pnu.edu.ua/stejjkholdery>), Практики (<https://kzigm.pnu.edu.ua/praktyky>), Кваліфікаційні роботи (<https://kzigm.pnu.edu.ua/kvalifikatsijni-roboty>), Неформальна та інформальна освіта (<https://kzigm.pnu.edu.ua/neformalna-ta-informalna-osvita>), Індивідуальна освітня траєкторія (<https://kzigm.pnu.edu.ua/indyvidualna-osvitiia-traiektoriia>). Також на сторінці представлено інформацію про актуальні міжнародні проєкти (<https://kzigm.pnu.edu.ua/mizhnarodni-aktsenty>) та створено окрему вкладку для зв'язку з гарантом освітньої програми (<https://kzigm.pnu.edu.ua/zvernutyisia-do-haranta>), що дозволяє здобувачам та іншим заінтересованим сторонам залишати відгуки, надавати пропозиції або звертатися у разі виникнення конфліктних ситуацій. Під час проведення експертизи встановлено, що силабуси, розміщені на сайті, не містять інформацію щодо мови викладання, пререквізитів навчання та матеріального забезпечення.

## **Загальний аналіз щодо Критерію 9:**

### **Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

ЕГ вважає, що ОП відповідає критерію 9 та його підкритеріям, а саме: 1. У ПНУ визначено чіткі і зрозумілі правила і процедури, які врегульовують права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу; 2. ЗВО своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті проєкт ОП «не пізніше як за один місяць до розгляду ОП вченою радою інституту та вченою радою ПНУ» та розміщує електронну адресу для надання пропозицій, коментарів, зауважень щодо ОП; 3. На сайті ЗВО оприлюднено точну та достовірну інформацію про профіль ОП, навчальний план ОП, перелік нормативних та вибіркового освітніх компонентів разом з силабусами в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін. Позитивних практик за критерієм 9 та його підкритеріями не виявлено.

## **Недоліки**

Під час експертизи встановлено, що оприлюднені на офіційному вебсайті силабуси освітніх компонентів не містять інформації про мову викладання, пререквізити навчання та матеріальне забезпечення.

## **Рекомендації**

Рекомендується доповнити силабуси освітніх компонентів інформацією про мову викладання, пререквізити навчання та матеріальне забезпечення з метою забезпечення повноти, прозорості та інформативності представлення освітньої програми на офіційному вебсайті університету.

## **Рівень відповідності Критерію 9.**

Рівень В

## **Критерій 10. Навчання через дослідження:**

**1. Зміст освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми забезпечує повноцінну підготовку аспірантів (ад'юнктів) до розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності за відповідною спеціальністю (спеціальностями) та/або галуззю знань (галузями знань), володіння методологією наукової та педагогічної діяльності**

*не застосовується*

**2. Наукова (освітньо-творча) діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень (творчості) наукових (творчих) керівників**

*не застосовується*

**3. Заклад вищої освіти здатний сформувати разові спеціалізовані вчені ради (разові спеціалізовані ради з присудження ступеня доктора мистецтва) для атестації аспірантів (ад'юнктів), які навчаються на відповідній освітній програмі**

*не застосовується*

**4. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує можливості для виконання наукових досліджень (творчих проєктів) і апробації їх результатів відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, концертів, спектаклів, майстер-класів, персональних виставок, публічних виступів, надання доступу до використання лабораторій, обладнання, інформаційних та обчислювальних ресурсів тощо)**

*не застосовується*

**5. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, концерти, спектаклі, майстер-класи, персональні виставки, публічні виступи, участь у спільних дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах тощо**

*не застосовується*

**6. Наявна практика участі наукових (творчих) керівників аспірантів (ад'юнктів) у дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах, результати яких регулярно публікуються, презентуються та/або практично впроваджуються**

*не застосовується*

**7. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових (творчих) керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення здійснення наукового (творчого) керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності**

*не застосовується*

**Загальний аналіз щодо Критерію 10:**

**Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм**

*не застосовується*

**Недоліки**

*не застосовується*

**Рекомендації**

*не застосовується*

**Рівень відповідності Критерію 10.**

*не застосовується*

#### **IV. Інші спостереження**

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

*дані відсутні*

#### **V. Підсумки**

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами експертного оцінювання експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

<b>Критерій 1.</b> Проектування освітньої програми	B
<b>Критерій 2 .</b> Структура та зміст освітньої програми	B
<b>Критерій 3 .</b> Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
<b>Критерій 4 .</b> Навчання і викладання за освітньою програмою	B
<b>Критерій 5 .</b> Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
<b>Критерій 6.</b> Людські ресурси	B
<b>Критерій 7.</b> Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
<b>Критерій 8.</b> Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
<b>Критерій 9.</b> Прозорість та публічність	B
<b>Критерій 10.</b> Навчання через дослідження	<i>не застосовується</i>

За результатами експертного оцінювання рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	<i>Додаток до звіту ЕГ Перелік суттєвих недоліків.xlsx</i>	t7qKFLF5GRCVcXnlcLHvQlv5qDggXP35Mweji1nrnt As=

\*\*\*

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели експертне оцінювання у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

*Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.*

Керівник експертної групи

**Корновенко Лариса Віталіївна**

Члени експертної групи

**Болотнікова Алла Петрівна**

